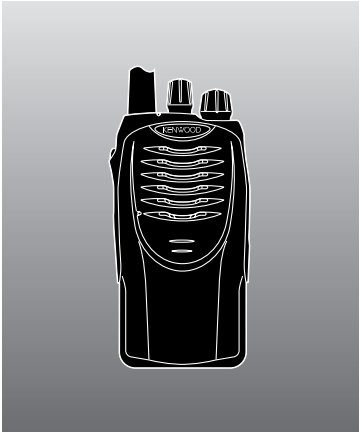
KENWOOD

INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE DI ISTRUZIONI
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING



TK-2160/ TK-3160

VHF FM TRANSCEIVER/
UHF FM TRANSCEIVER

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM VHF/
ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM UHF

TRANSCEPTOR DE FM VHF/
TRANSCEPTOR DE FM UHF

RICETRASMETTITORE FM VHF/
RICETRASMETTITORE FM UHF

VHF-FM-TRANSCEIVER/
UHF-FM-TRANSCEIVER

VHF FM ZENDONTVANGER/
UHF FM ZENDONTVANGER

KENWOOD CORPORATION

© B62-1788-00 (E, E3)
09 08 07 06 05 04 03 02 01 00

TK-2160/ TK-3160

ESPAÑOL

TRANSCEPTOR DE FM VHF/
TRANSCEPTOR DE FM UHF

MANUAL DE INSTRUCCIONES

SOLAMENTE PARA EL MERCADO ESPAÑOL

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V. declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre.

Muchas Gracias

Apreciamos su elección de **KENWOOD** para sus aplicaciones de radio móvil. Creemos que este transceptor fácil de usar le proporcionará un medio de comunicación fiable que mantendrá a su personal al máximo de productividad.

Los transceptores **KENWOOD** incorporan la tecnología más avanzada. Como resultado, creemos que quedará complacido con la calidad y las características de este producto.

Modelos Cubiertos en este Manaal

- **TK-2160:** Transceptor FM VHF
- **TK-3160:** Transceptor FM UHF

Avisos al Usuario

- Las leyes gubernamentales prohiben la operación de radiotransmisores sin licencia dentro de los territorios bajo su control.
- Su operación ilegal es penable con multa, prisión, o ambos.
- El servicio lo deberán hacer solamente técnicos calificados.

Seguridad: Es importante que el operador tenga en cuenta y entienda los peligros comunes de la operación de cualquier transceptor.

ADVERTENCIA

ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS (GASES, POLVO, HUMOS, etc.)

Apague el transceptor mientras esté llenando el tanque de gasolina o esté estacionado en una estación de servicio.

PRECAICIONES

Observe las siguientes precauciones para evitar incendios, lesiones personales o daños al transceptor.

- No modifique este transceptor por ningún motivo.
- No exponga el transceptor a la luz directa del sol durante un tiempo prolongado, ni lo coloque cerca de aparatos de calefacción.
- No coloque el transceptor en lugares excesivamente húmedos o polvorientos, o sobre superficies inestables.
- Si detecta algún olor anormal o humo proveniente del transceptor, apáguelo de inmediato y quítele el paquete de baterías. Póngase en contacto con su distribuidor **KENWOOD**.

CONTENIDO

DESEMBALAJE Y REVISIÓN DEL EQUIPO 1
Accesorios Suministrados 1
PREPARATIVOS 2
Precauciones para la Batería 2
Instalación/ Retiro de la Batería Recargable (Opcional) o Estuche de Pilas Alcalinas 7
Colocación/ Retiro de las Pilas Alcalinas 8
Instalación de la Antena (Opcional) 9
Colocación del Gancho para Cinturón 9
Colocación de la Cubierta de los Jacks del Micrófono/ Altavoz ... 10
Instalación del Micrófono/ Altavoz (Opcional) 10
FAMILIARIZACIÓN 11
Funciones Auxiliares Programables 14
CONCEPTOS BÁSICOS DEL FUNCIONAMIENTO 15
Encendido/ Apagado del Transceptor 15
Ajuste del Volumen 15
Selección de un Canal 15
Realización de una Llamada 16
Recepción de una Llamada 16
EXPLORACIÓN 17
Exploración Prioritaria 17
Bloqueo Temporal de Canales 18
Canal de Retorno 18
SEÑALIZACIÓN DE 5 TONOS 19
Recepción 19
Transmisión 19
SEÑALIZACIÓN DTMF 20
OPERACIÓN FleetSync 21

Recepción 21
Transmisión 21
CHARLA SILENCIOSA (QT) Y
CHARLA SILENCIONSA DIGITAL (DQT) 22
MEZCLADOR 23
OPERACIÓN DE VOX 24
LLAMADAS DE EMERGENCIA 26
OPERACIONES AVANZADAS 27
Selección de una Potencia de Transmisión 27
Monitor/ Desactivar Silenciamiento 27
OPERACIONES DE TRASFONDO 28
Temporizador de Tiempo Límite (TOT) 28
Economizador de Batería 28
Aviso de Batería Baja 29
Bloqueo de Canal Ocupado (BCL) 29
Bloqueo de Seguridad 29
Señal de Comienzo/ Fin de Transmisión (TX) 29

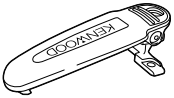
DESEMBALAJE Y REVISIÓN DEL EQUIPO

Nota: Las siguientes instrucciones de desembalaje son para ser usadas por su distribuidor **KENWOOD**, una facilidad de servicio **KENWOOD** autorizada, o la fábrica.

Desembale el transceptor con cuidado. Recomendamos que identifique los artículos enumerados en el cuadro siguiente antes de desechar el material de embalaje. Si falta algún artículo o algo se ha dañado durante el envío, haga el reclamo al portador inmediatamente.

Accesorios Suministrados

Artículo	Número de pieza	Cantidad
Gancho para cinturón	J29-0701-XX	1
Placa de sujeción del micrófono/ altavoz	J21-8464-XX	1
Cubierta de los jacks de micrófono/ altavoz	B09-0676-XX	1
Tornillo de máquina de cabeza fijadora	N35-3004-XX	1
Manual de instrucciones	B62-1788-XX	1



Gancho para cinturón

Placa de sujeción del micrófono/ altavoz

Cubierta de los jacks de micrófono/ altavoz

Tornillo de máquina de cabeza fijadora

PRECAUCIONES PARA LA BATERÍA

PRECAUCIÓN

- No recargue la batería si ya está completamente cargada. Al hacerlo podría acortarse su vida útil o la batería se podría dañar.
- Luego de recargar la batería, desconéctela del cargador. Si la corriente al cargador se reinicia (se desconecta y vuelve a conectar), la carga volverá a comenzar y el paquete de baterías se sobrecargará.
- No utilice el transceptor mientras se esté cargando la batería. Recomendamos que apague el transceptor durante la recarga.
- No conecte entre sí los terminales de la batería, y no la incinere.
- Nunca trate de quitarle la envoltura a un paquete de baterías.

Información acerca de la batería (opcional) de iones de litio:

La batería contiene objetos inflamables tales como solventes orgánicos. La manipulación indebida de la batería para producir llamas o calor intenso, deteriorar o causar otros tipos de daño a la batería. Por favor observe las siguientes prohibiciones.

PELIGRO

- **¡No desensamble o reconstruya la batería!**
  La batería tiene una función de protección de circuito para evitar que sea peligrosa. Si sufre daños serios, la batería podría generar calor o humo, o podría romperse o prenderse fuego.
- **¡No haga cortocircuitos en la batería!**
  No interconecte los terminales + y – utilizando ningún tipo de metal (tal como alambre). No transporte o guarde la batería en recipientes que contengan objetos de metal (tales como alambres, collares, u horquillas). Si se le hace un cortocircuito a la batería, correría demasiada electricidad por la batería que podría generar calor o humo, o podría romperse o prenderse fuego. También causaría el calentamiento de objetos metálicos.

- **¡No incinere la batería ni le aplique calor!**
  Si el aislamiento se derrite, la salida de gas o la función de emergencia se dañan, o el electrolito prende fuego, la batería podría generar calor o humo, o romperse o prender fuego.
- **¡No use o deje la batería cerca del fuego, estufas, u otros generadores de calor (zonas por encima de 80°C/ 176°F)!**
  Si el separador de polímeros se derrite debido a alta temperatura, podría producirse un cortocircuito interno en las células individuales y la batería podría generar calor, humo, romperse o incendiarse.
- **¡No inmersa la batería en agua o deje que se moje de cualquier manera!**
  Si el circuito de protección de la batería se daña, la batería podría cargar una cantidad extrema de electricidad (o tensión) y podría ocurrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡No cargue la batería cerca del fuego o a la luz directa del sol!**
  Si el circuito de protección de la batería se daña, la batería podría cargar una cantidad extrema de electricidad (o tensión) y podría ocurrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡Utilice solamente el cargador especificado, y observe los requerimientos de carga!**
  Si la batería se carga en condiciones no especificadas (en temperaturas por encima del valor regulado, tensión excesivamente alta, o electricidad sobre el valor regulado, o con un cargador reacondicionado), podría sobrecargarse o podría ocurrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡No perfore la batería con ningún objeto, ni la golpee con ningún instrumento, ni la pise!**
  Esto podría romper o deformar la batería, causando un corto circuito. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.

- **¡No golpee ni tire la batería!**
  Un impacto podría causar que la batería sufra una pérdida, produzca calor o humo, que se rompa o se incendie. Si el circuito de protección de la batería se daña, la batería podría cargar una cantidad de electricidad (o tensión) anormal y podría ocurrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡No use el cargador si tiene algún tipo de daño!**
  La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡No suelde nada directamente a la batería!**
  Si el aislamiento se derrite, la salida de gas o la función de emergencia se dañan, la batería podría generar calor o humo, romperse o incendiarse.
- **¡No invierta la polaridad de la batería (y terminales)!**
  Al cargar una batería invertida, podría producirse una reacción química anormal. En algunos casos, una cantidad inesperadamente grande de corriente podría salir al descargarse. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡No cargue o conecte la batería invertida!**
  La batería tiene polos negativo y positivo. Si la batería no se conecta suavemente a un cargador o al equipo de operación, no la fuerce, compruebe la polaridad. Si la batería se conecta invertida al cargador, se cargará al revés y podría ocurrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡No toque la batería si está rota y tiene pérdidas!**
  Si el líquido electrolito de la batería llegara a entrarle en los ojos, láveselos con agua fresca lo antes posible, sin frotarlos. Vaya al hospital inmediatamente. Si no se trata, podría causar problemas a la vista.

ADVERTENCIA

- **¡No cargue la batería por más tiempo que el especificado!**
  Si la batería no se ha terminado de cargar una vez pasado el tiempo regulado, cese la recarga. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡No ponga la batería en un horno de microondas o un recipiente de alta presión!**
  La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡Mantenga las baterías perforadas y con pérdidas lejos del fuego!**
  Si la batería tiene pérdidas (o emite mal olor), quítela inmediatamente de áreas inflamables. El electrolito que salga de una batería puede encenderse rápidamente y podría hacer que la batería genere humo o se incendie.
- **¡No use una batería anormal!**
  Si la batería emite mal olor, parece de un color diferente, está deformada, o parece anormal por cualquier otro motivo, sáquela del cargador o equipo de operación y no la use. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.

■ Utilización de la Batería de Iones de Litio

- Cargue la batería antes de usarla.
- Para mantener la descarga de la batería a un mínimo, saque la batería del equipo cuando no se esté utilizando. Guarde la batería en un lugar seco y fresco.
- Para guardar la batería por un período prolongado:
  1. Saque la batería del equipo.
  2. Descargue la batería, de ser posible.
  3. Guarde la batería en un lugar fresco (por debajo de los 25°C/ 77°F) y seco.

■ Características de la Batería de Iones de Litio

- A medida que la batería se carga y descarga repetidamente, su capacidad disminuye.
- Aún cuando no se use, la batería se degradará.
- Toma más tiempo cargar la batería en zonas más frías.
- La vida útil de la batería se acorta al cargarla y descargarla en zonas más calurosas. Cuando la batería se guarda en un lugar caluroso, se degrada más rápidamente. No deje la batería en vehículos o cerca de calefactores.
- Cuando el tiempo de operación de la batería se vuelve corto, aún cuando está totalmente cargada, cambie la batería. La carga y descarga continua de la batería podría resultar en pérdidas de electrolito.

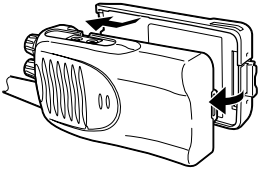
■ Recarga de la Batería de Iones de Litio

Cuando se recargue un transceptor con una batería KNB-24L, la traba de seguridad de la batería podría sobresalir de la batería. Cuando se inserte el transceptor con la batería en el cargador, la traba de seguridad tocará los contactos metálicos del cargador y el diodo se iluminará en rojo un momento. Asegúrese de empujar el transceptor hasta el fondo de la ranura para baterías de manera la traba de seguridad deje de tocar los terminales del cargador. Una vez en su sitio, la batería comenzará a cargarse.

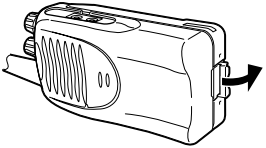
Véanse los procedimientos de recarga de la KSC-25 en el Manual de Instrucciones.

Instalación/ Retiro de la Batería Recargable (Opcional) o Estuche de Pilas Alcalinas

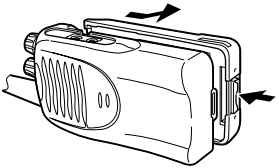
1 Haga coincidir las guías de la batería con las ranuras correspondientes en la parte posterior y superior del transceptor, y presione la batería firmemente en su sitio.



2 Gire la traba de seguridad a su lugar para evitar que al presionar accidentalmente del pestillo se libere la batería.



3 Para retirar la batería, levante la traba de seguridad, presione el pestillo, y tire de la batería hacia afuera del transceptor.



Notas:

- Para levantar la traba de seguridad del paquete de baterías, utilice un pedazo de plástico duro o algo metálico, como un destornillador, de menos de 6 mm de ancho y 1 mm de espesor. Es imperativo colocar el implemento solamente debajo del labio de la traba para no dañar el pestillo.
- Antes de cargar una batería que esté colocada en el transceptor, asegúrese de que la traba de seguridad esté firmemente cerrada.
- Cuando se opera el transceptor con una batería de iones de Litio o Ni-MH, en lugares con una temperatura ambiente de –10°C/ +14°F o menos, el tiempo de operación podría acortarse.

Colocación/ Retiro de las Pilas Alcalinas

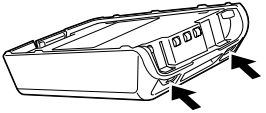
ADVERTENCIA

- No haga la colocación de las pilas en un entorno peligroso donde haya chispas que pudieran causar una explosión.
- No arroje jamás las pilas usadas al fuego, debido a que las temperaturas extremadamente elevadas pueden producir la explosión de las pilas.
- No interconecte los terminales del estuche de las pilas.
- No use las pilas recargables que se venden en los comercios.

Notas:

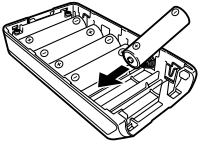
- Si el transceptor no se va a usar por un período prolongado, retire las pilas del estuche.
- Este estuche para pilas ha sido diseñado para transmitir a una potencia de aproximadamente 1 W (la potencia baja del transceptor). Si desea transmitir una señal más potente (con el transceptor en alta potencia), use una batería recargable opcional.

1 Para abrir el estuche de las pilas, presione las 2 lengüetas de la parte superior y posterior del estuche y separe las 2 partes.

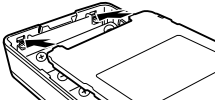


2 Inserte 6 pilas alcalinas AA (LR 6) en el estuche.

- Asegúrese de hacer coincidir las polaridades con las marcas del fondo del estuche.

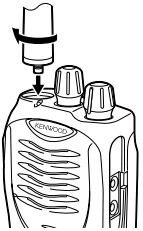


3 Alinee las lengüetas de la tapa con la base, y haga presión sobre la tapa hasta que se trabe en su sitio.



Instalación de la Antena (Opcional)

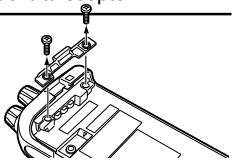
Enrosque la antena en el conector de la parte superior del transceptor sujetando la antena por la base y girándola hacia la derecha hasta que quede firme.



Colocación del Gancho para Cinturón

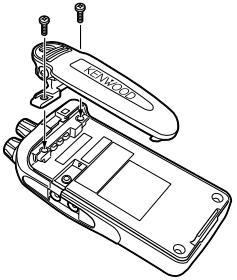
Nota: Para colocar el gancho para cinturón por primera vez, primero se debe quitar la batería de la parte posterior del transceptor.

1 Quite los 2 tornillos de la parte posterior del transceptor, luego quite la pequeña cubierta plástica negra que estaban sosteniendo.



2 Inserte el gancho para cinturón en el espacio de la parte posterior del transceptor.

3 Utilizando los 2 tornillos, fije el gancho para cinturón en su sitio.

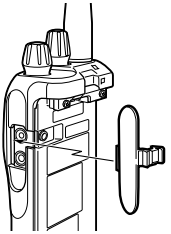


Nota: ¡No se deshaga de la cubierta de plástico negro! Si decide quitar el gancho para cinturón, vuelva a colocar la cubierta en el espacio que deja en el dorso del transceptor. Uno de los dos, la cubierta o el gancho para cinturón, deberá estar en ese espacio, o la batería podría no mantenerse correctamente instalada.

Colocación de la Cubierta de los Jacks del Micrófono/ Altavoz

Nota: Para colocar la cubierta del jack del micrófono/ altavoz, primero se debe quitar la batería de la parte posterior del transceptor.

Si no se está utilizando un micrófono/ altavoz, instale la cubierta sobre los jacks de micrófono/ altavoz deslizando la lengüeta de la cubierta hacia adentro de la ranura en el costado del transceptor hasta que se trabe en su sitio con un chasquido.

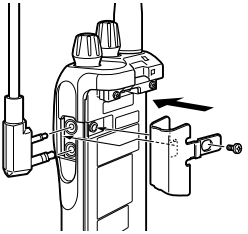


Nota: Para mantener la resistencia al agua del transceptor se deberán cubrir los jacks del micrófono/ altavoz con la cubierta suministrada.

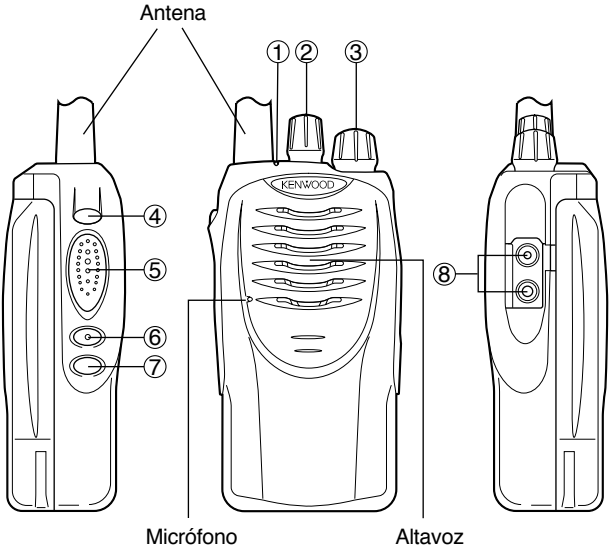
Instalación del Micrófono/ Altavoz (Opcional)

Nota: Para instalar el micrófono/ altavoz opcional y su placa de sujeción, primero se debe quitar la batería de la parte posterior del transceptor.

1. Inserte los enchufes del micrófono/ altavoz en los jacks correspondientes.
2. Fije la placa de sujeción con los tornillos suministrados.



Nota: Para levantar la placa de sujeción después de colocada, utilice un pedazo de plástico duro o algo metálico, como un destornillador chico. Use la pestaña de la placa de sujeción, al lado del orificio del tornillo, para levantarla, con cuidado de no dañarla.


Antena
①
②
③
KENWOOD
④
⑤
⑥
⑦
⑧
Micrófono
Altavoz

① **Diodo indicador**

Color del diodo	Siempre encendido	Intermitente
Rojo	Durante la transmisión	Batería baja
Verde	Durante la recepción	Durante la exploración
Anaranjado	• Durante la monitorización (solamente en transceptores configurados para Señalización de 5 Tonos). • Al probar la sensibilidad de la Ganancia de VOX.	*1 segundo:* Mientras se recibe una llamada codificada que concuerda con el código configurado en el transceptor. *2 segundos:* Luego de activarse el Tiempo de Reiniciación Automática de la llamada de 5 Tonos (si ha sido activado por el distribuidor).
Rojo/ Anaranjado	—	El canal seleccionado no ha sido programado y no podrá usarse.
Verde/ Anaranjado	—	Mientras se pulsa el conmutador **PTT** estando el bloqueo de seguridad activado.
Rojo/ Verde	—	El transceptor está en el modo de ajuste de Ganancia de VOX.

② **Conmutador de canales**
Se gira para seleccionar un canal del 1 a 16.

③ **Interruptor/ Control de Volumen**
Se gira hacia la derecha para encender el transceptor. Se gira para ajustar el volumen. Para apagar el transceptor, gírese completamente hacia la izquierda.

④ **Tecla AUX**
Ésta es una tecla de Función Programable (PF). Se pulsa para activar su función auxiliar (página 14). El ajuste predeterminado de esta tecla es Ninguno.

⑤ **Conmutador de presionar para hablar PTT**
Presione este conmutador y hable hacia el micrófono para llamar a una estación.

⑥ **Tecla 1 del lado**
Ésta es una tecla de Función Programable (PF). Se pulsa para activar su función auxiliar (página 14). El ajuste predeterminado de esta tecla es Llamada1.

⑦ **Tecla 2 del lado**
Ésta es una tecla de Función Programable (PF). Se pulsa para activar su función auxiliar (página 14). El ajuste predeterminado de esta tecla es Conmutación de Monitor.

⑧ **Jacks del micrófono/ altavoz**
Aquí se conecta un micrófono/ altavoz opcional.

Funciones Auxiliares Programables

Las teclas **AUX**, **Lado 1**, y **Lado 2** pueden programarse con las funciones auxiliares que se listan a continuación:

- Llamada1 [1]
- Llamada2 [1]
- Emergencia [2]
- Monitor Momentáneo
- Conmutación de Monitor
- Ninguno
- Baja Potencia RF
- Exploración
- Borrado Temporal de Exploración
- Mezclador
- Desactivar Silenciamiento Momentáneamente
- Conmutar Desactivación de Silenciamiento

[1] Estas funciones están solamente disponibles en transceptores configurados para señalización de 5 Tonos.

[2] Esta función puede programarse solamente en la tecla AUX.

Encendido/ Apagado del Transceptor

Gire el **Interruptor**/ Control de **Volumen** hacia la derecha para encender el transceptor.

Gire el **Interruptor**/ Control de **Volumen** hacia la izquierda para apagar el transceptor.

Ajuste del Volumen

Gire el **Interruptor**/ Control de **Volumen** para ajustar el volumen. Hacia la derecha sube el volumen, y hacia la izquierda lo baja.

- Podría necesitarse ajustar el volumen con mayor precisión mientras se comunica con otros.

Nota: Si el distribuidor programó **Desactivar Silenciamiento Momentáneamente** o **Conmutar Desactivación de Silenciamiento** en una tecla PF, se podrá pulsar esa tecla para oír ruido de fondo mientras se ajusta el volumen (consultare “MONITOR” en la página 27).

Selección de un Canal

Gire el selector de **Canales** para elegir el canal deseado del 1 a 16. Hacia la derecha se incrementa el número, y hacia la izquierda se disminuye.

- Si el canal no ha sido programado, no podrá usarse. Cuando se selecciona un canal no programado, el diodo indicador parpadea en rojo y anaranjado, y suena un tono de alerta.

Realización de una Llamada

1 Asegúrese de que nadie esté transmitiendo actualmente en el canal seleccionado.

2 Presione el conmutador **PTT** y hable por el micrófono en un tono voz normal.

- Para obtener la mejor calidad de sonido posible en la estación receptora, sostenga el micrófono a 3 ó 4 centímetros (1,5 pulgadas) de la boca.

3 Libere el conmutador **PTT** para recibir.

Recepción de una Llamada

El distribuidor podría ya haber programado la señalización QT o DQT en el transceptor. Si el canal seleccionado está programado con una de estas características, se oirán llamadas solamente cuando otra persona en su sistema haga una llamada. No se oirán otras llamadas.

Si el canal seleccionado no está programado con QT o DQT, se oirán llamadas realizadas por cualquiera (no solamente gente en su sistema).

EXPLORACIÓN

La Exploración es útil para monitorizar las señales de los canales de transmisión. Cuando explora, el transceptor busca una señal en cada canal, y solamente se detiene en un canal si hay una señal presente.

El transceptor permanecerá en un canal ocupado hasta que la señal ya no esté presente. Su distribuidor programa el tiempo de demora entre la desaparición de la señal y la reanudación de la Exploración. Si se recibe una señal durante el tiempo de demora, el transceptor permanecerá en el mismo canal.

Notas:

- Solamente se podrá utilizar la Exploración si el distribuidor ha programado un mínimo de 2 canales en el transceptor. Además, deberá haber un mínimo de 2 canales que no estén bloqueados de la Exploración.
- Su distribuidor podrá explicarle cómo funciona la Exploración de Canales cuando se usa la señalización DTMF o 5 Tonos.

Para comenzar a explorar, pulse la tecla programada como **Exploración**.

- La Exploración comienza el canal actual y avanza a los números de canales superiores.
- El diodo parpadea en verde.
- Cuando se recibe una señal en un canal y la señalización concuerda, el indicador se ilumina en verde.

Para cesar la Exploración, pulse la tecla **Exploración** nuevamente.

Exploración Prioritaria

Si el distribuidor configuró un canal Prioritario en el transceptor, el transceptor cambiará automáticamente al canal Prioritario al recibir una llamada en éste, aunque se esté recibiendo una llamada en un canal regular.

El transceptor permanecerá en el canal Prioritario hasta que desaparezca la señal. Su distribuidor programa el tiempo de demora entre la desaparición de la señal y la reanudación de la Exploración.

Bloqueo Temporal de Canales

Durante la Exploración, si una tecla está programada con la función Borrado Temporal de Exploración, se podrán suprimir canales específicos de la secuencia de exploración. Cuando la Exploración se detenga en un canal, se podrá suprimir ese canal de la secuencia de exploración pulsando la tecla **Borrado Temporal de Exploración**.

- Para añadir el canal nuevamente a la lista de Exploración, simplemente salga del modo de Exploración o apague el transceptor y vuelva a encenderlo.

Canal de Retorno

Durante la Exploración, al pulsar el conmutador **PTT** para transmitir se causará que el transceptor seleccione el canal de retorno. El distribuido puede programar el canal de retorno usando uno de los siguientes métodos:

- **Último llamado:** El último canal recibido se asigna como nuevo canal de retorno.
- **Último Usado:** El último canal al que se respondió se asigna como nuevo canal de retorno.
- **Seleccionado:** El último canal seleccionado se asigna como nuevo canal de retorno.
- **Seleccionado + Talkback:** Si se ha cambiado el canal durante la Exploración, el nuevo canal seleccionado se asigna como el nuevo canal de retorno. No obstante, el transceptor también transmite en el canal donde la Exploración está actualmente pausada.
- **Prioritario:** Si su distribuidor ha programado un canal Prioritario, este canal es el canal de retorno.
- **Prioritario + Talkback:** Si su distribuidor ha programado un canal Prioritario, este canal es el canal de retorno. No obstante, el transceptor también transmite en el canal donde la Exploración está actualmente pausada.

SEÑALIZACIÓN DE 5 TONOS

La Señalización de 5 Tonos es habilitada o deshabilitada por el distribuidor. Esta función abre el silenciamiento solamente cuando el transceptor recibe los 5 tonos programados en el transceptor, sucesivamente. Los transceptores que no transmitan los tonos correctos no se oirán.

El distribuidor también puede activar las Llamadas de Grupo en su transceptor.

RECEPCIÓN

Cuando reciba una señal que contenga los tonos correcto, el silenciamiento se abrirá y oirá la llamada.

- El diodo parpadea en anaranjado.
- El diodo permanece encendido luego de pulsarse una tecla cualquiera.
- Para enmudecer el altavoz después de que el silenciador se abra, pulse la tecla programada como **Monitor Momentáneo** o **Conmutación de Monitor**.
- El distribuidor puede programar el silenciamiento para que vuelva a cerrarse al transcurrir un período de tiempo específico. Ahora el diodo indicador parpadea en anaranjado (2 segundos).
- Si se ha programado Transponder para la Señalización de 5 Tonos, se retornará una señal de reconocimiento a la estación que llama.
- Si se ha programado el Tono de Alerta para la Señalización de 5 Tonos, sonará un tono de alerta cuando se reciban los tonos correctos.

TRANSMISIÓN

Para transmitir una señal de 5 Tonos, simplemente oprima el conmutador **PTT** y haga la llamada. Si se ha programado el canal seleccionado con una señal de 5 Tonos, ésta se transmitirá al hacer la llamada.

SEÑALIZACIÓN DTMF

La Señalización DTMF es habilitada o deshabilitada por el distribuidor. Esta función abre el silenciamiento solamente cuando el transceptor recibe el código DTMF (de 3 a 10 dígitos) programado en el transceptor. A cada transceptor se le programa normalmente un código exclusivo. Usted no oirá las llamadas de transceptores que no estén programados con un código que concuerde.

El distribuidor también podría programar un Código de Grupo en su transceptor. Su distribuidor podrá darle más detalles.

Cuando reciba una señal que contenga los tonos correctos, el silenciamiento se abrirá y oirá la llamada.

- El diodo parpadea en anaranjado.
- Para enmudecer el altavoz después de que el silenciador se abra, pulse la tecla programada como **Monitor Momentáneo** o **Conmutación de Monitor**.
- El distribuidor puede programar el silenciamiento para que vuelva a cerrarse al transcurrir un período de tiempo específico.
- Si se ha programado Transponder para la Señalización DTMF, se retornará una señal de reconocimiento a la estación que llama.
- Si se ha programado el Tono de Alerta para la Señalización DTMF, sonará un tono de alerta cuando se reciban los tonos correctos.

FleetSync es un protocolo que pertenece a **KENWOOD** Corporation y que puede ser habilitado o deshabilitado por su distribuidor. Esta función abre el silenciamiento solamente cuando el transceptor recibe el código de Flota y el código de Identificación (ID) programado en el transceptor. Los transceptores que no transmitan los códigos correctos no se oirán.

Recepción

Cuando reciba una señal que contenga tanto su código de Flota como su código de Identificación, el silenciador se abrirá y podrá oír la llamada.

- Sonará un tono de alerta.
- El diodo indicador parpadea en anaranjado.
- Para enmudecer el altavoz después de que el silenciador se abra, pulse la tecla programada como **Monitor Momentáneo** o **Conmutación de Monitor**.

Transmisión

Para transmitir una señal FleetSync, simplemente oprima el conmutador **PTT** y haga la llamada. Si se ha programado el canal seleccionado con una Id. de PTT FleetSync, ésta se transmitirá al hacer la llamada.

El distribuidor podría ya haber programado la señalización QT o DQT en el transceptor. Los tonos QT/códigos DQT son tonos/ códigos subaudibles que permiten que se pasen por alto (no se oigan) las llamadas de otras personas que estén utilizando el mismo canal.

Cuando un canal se configura con un tono QT o código DQT, el silenciamiento se abrirá solamente cuando se reciba una llamada que contenga un tono o código que concuerde. De la misma manera, las señales que se transmitan serán oídas solamente por aquellos cuya señalización QT/DQT coincida con la de su transceptor.

Si una llamada que contiene un tono o código diferente se realiza en el mismo canal que usted está usando, el silenciamiento no se abrirá y usted no oirá la llamada. Esto permite que pase por alto (no oiga) estas llamadas. Aunque pueda parecer que se tiene un canal privado mientras se usa QT/DQT, otros aún podrán oír sus llamadas si configuran sus transceptores con el mismo tono o código.

MEZCLADOR

Mientras las funciones de Charla Silenciosa y Charla Silenciosa Digital (página 22) permiten pasar por alto llamadas no deseadas, el Mezclador permite mantener una conversación en completa intimidad. Cuando se activa, ninguna otra persona que esté escuchando en el canal podrá entender la conversación. El transceptor codifica la voz de manera que nadie que escuche la conversación pueda entender lo que se diga.

Para que los miembros de su grupo entiendan la llamada cuando usted está usando el Mezclador, todos los ellos deberán activar también los Mezcladores en sus transceptores. Esto aleatoriza las voces de todos durante la transmisión y desaleatoriza el mensaje de voz en su propio transceptor cuando se recibe.

Para activar el Mezclador, pulse las teclas programadas como **Mezclador**.

Para desactivar el Mezclador, pulse la tecla **Mezclador** nuevamente.

Nota: Hay 2 opciones diferentes para usar el Mezclador. Su distribuidor puede activar o desactivar la función de Mezclador del transceptor, o instalar un tablero mezclador opcional más seguro en su transceptor. Consulte al distribuidor acerca de los detalles.

OPERACIÓN DE VOX

La operación VOX puede ser activada o desactivada por el distribuidor.

La operación VOX permite transmitir a manos libres. Esta característica puede utilizarse solamente con un casco auricular compatible.

Antes de poder operar VOX se debe establecer la Ganancia de VOX. Este ajuste permite al transceptor reconocer niveles de sonido. Si el micrófono es demasiado sensible, comenzará a transmitir cuando haya ruido de fondo. Si no es suficientemente sensible, no detectará su voz cuando comience a hablar. Asegúrese de ajustar la Ganancia de VOX a una sensibilidad apropiada para una transmisión sin inconvenientes.

Para activar VOX y establecer la Ganancia de VOX, realice los pasos siguientes:

1 Conecte el casco auricular al transceptor.

- La función VOX no se activará si no hay un casco auricular conectado al terminal de accesorios del transceptor.

2 Con el transceptor apagado, pulse y mantenga la tecla **Lado 1** por 2 segundos mientras enciende el transceptor.

- El diodo parpadea en rojo y verde.

3 Pulse la tecla **Lado 1** para incrementar la Ganancia de VOX y la tecla **Lado 2** para reducirla.

- Las opciones para ajustar la Ganancia de VOX son 1 a 10 y Desactivada.

4 Mientras ajusta la ganancia, hable por el micrófono del casco auricular como lo haría durante la operación normal, para probar la sensibilidad.

- Cuando el micrófono reconoce un sonido, el diodo se enciende en anaranjado. Esto permite que se determine una ganancia adecuada con la que el ruido de fondo no active la operación de VOX pero que hablar por el micrófono sí lo haga.
- El transceptor no transmitirá su voz durante este procedimiento de prueba.

5 Apague y vuelva a encender el transceptor para guardar el ajuste y activar VOX.

Para desactivar la operación de VOX, vaya al ajuste de Ganancia de VOX (paso 2, arriba) y oprima el conmutador **PTT**, luego apague el transceptor y vuelva a encenderlo.

Notas:

- Si hay un micrófono/ altavoz conectado al transceptor cuando función VOX está activada y la Ganancia VOX está configurada a una sensibilidad más alta, las señales recibidas más intensas podrían hacer que el transceptor comience a transmitir.
- Para operar la función de VOX, se deberá usar un accesorio opcional KHS-1 o KHS-2.

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Si el transceptor ha sido programado con la función de Emergencia, podrá utilizarse para realizar llamadas de emergencia.

Nota: Solamente la tecla AUX puede programarse con la función Emergencia.

1 Pulse y mantenga la tecla programada como **Emergencia**.

- El tiempo que se deberá mantener la tecla de **Emergencia** oprimida variará según el tiempo de demora programado en el transceptor.
- Cuando el transceptor entre en el modo de Emergencia, sonará un tono y el transceptor cambiará al canal de emergencia y comenzará a transmitir según haya sido configurado por el distribuidor.
- Cuando termine la transmisión sonará un segundo tono. El transceptor de ahora en adelante transmitirá periódicamente con tonos que sonaran al comienzo y al fin de la transmisión. Los períodos de transmisión son establecidos por el distribuidor.

2 Para salir del modo de Emergencia, pulse y mantenga la tecla **Emergencia** nuevamente.

- Si el modo de Emergencia completa un número de ciclos predeterminado, el modo de Emergencia terminará automáticamente y el transceptor retornará al canal que se estaba utilizando antes de entrar en el modo de Emergencia.

Nota: El distribuidor podrá configurar el transceptor para emitir tonos y recibir señales de la manera normal o silenciar el altavoz durante la operación de Emergencia.

Selección de una Potencia de Transmisión

Cada uno de los canales es programado por el distribuidor como de alta o baja potencia de transmisión. Se puede cambiar la potencia de transmisión de un canal solamente si está programada como alta.

Cuando pueda comunicarse fiablemente con otras personas sin utilizar alta potencia, seleccione la baja potencia pulsando la tecla programada como **Baja Potencia RF**. Cada vez que se pulsa **Baja Potencia RF**, la potencia de transmisión conmuta entre alta y baja.

- La utilización de baja potencia ahorra batería y reduce el riesgo de interferir con otras comunicaciones.

Notas:

- ◆ Si se pulsa **Baja Potencia RF** mientras se utiliza un canal programado para baja potencia, sonará un tono de error.
- ◆ Cuando se cambie un canal de alta a baja potencia, todos los canales programados con alta potencia cambiarán a baja.

Monitor/ Desactivar Silenciamiento

Se puede usar la tecla **Monitor/ Desactivar Silenciamiento** para escuchar señales débiles que no puedan oírse durante la operación normal, y ajustar el volumen cuando no hay señales presentes en el canal seleccionado.

El distribuidor puede programar una tecla con una de las 4 funciones siguientes:

- **Desactivar Silenciamiento Momentáneamente:** Se pulsa y mantiene para oír el ruido de fondo. Libere la tecla para retornar a la operación normal.
- **Conmutar Desactivación de Silenciamiento:** Se pulsa brevemente para oír el ruido de fondo. Pulse la tecla nuevamente para retornar a la operación normal.
- **Monitor Momentáneo:** Se pulsa y mantiene para desactivar la señalización QT, DQT o 5 Tonos. Libere la tecla para retornar a la operación normal.
- **Conmutación de Monitor:** Se pulsa brevemente para desactivar la señalización QT, DQT o 5 Tonos. Pulse la tecla nuevamente para retornar a la operación normal.

El distribuidor puede activar una variedad de funciones a realizarse sin operaciones adicionales de su parte.

Temporizador de Tiempo Límite (TOT)

El Temporizador de Tiempo Límite se usa para evitar que una persona utilice un canal por un período prolongado.

Si se transmite continuamente por un período que excede el tiempo programado (predeterminado = 60 segundos), el transmisor deja de transmitir y suena un tono de alerta. El pitido cesa al liberar el conmutador **PTT**.

Si ha sido programado por el distribuidor, un tono de prealerta sonará antes de terminarse el tiempo. Además, si ha sido programado por el distribuidor, podría necesitarse esperar un momento para poder continuar la transmisión. Si se pulsa el **PTT** antes de que el temporizador se reinicie, sonará un tono de alerta y el transceptor no entrará en el modo de transmisión.

Economizador de Batería

La función Economizador de Batería reduce la energía utilizada cuando no se está recibiendo una señal y no se está realizando ninguna operación (no se están pulsando teclas, y no se están moviendo los controles).

Cuando el canal no está ocupado y no se realizan operaciones por 10 segundos, el Economizador de Batería se activa. Cuando se recibe una señal o se realiza una operación, el Economizador de Batería se desactiva.

Aviso de Batería Baja

El Aviso de Batería Baja advierte se necesita recargar la batería o cambiar las pilas. Durante la transmisión o recepción, el diodo parpadeará en rojo cuando la batería esté baja. Si ha sido programado por el distribuidor, también podría sonar un tono.

Bloqueo de Canal Ocupado (BCL)

Cuando se activa, el BCL evita que interfiera con otras conversaciones que puedan estar teniendo lugar en el canal seleccionado. Al presionar el conmutador **PTT** mientras el canal está en uso, se causará que el transceptor emita un tono de alerta y que se inhiba la transmisión (no se podrá transmitir). Libere el conmutador **PTT** para cesar el tono y retornar al modo de recepción.

Bloqueo de Seguridad

Cuando el transceptor recibe una llamada conteniendo el código de bloqueo de seguridad, se deshabilitará el modo de transmisión o se deshabilitarán tanto el modo de transmisión como el de recepción (predeterminado). (Esta función se utiliza en caso de pérdida o robo del transceptor.) El Bloqueo de Seguridad se cancelará la cuando se reciba una llamada con un código de revivir.

Señal de Comienzo/ Fin de Transmisión (TX)

Las señales de identificación de Comienzo de TX y Fin de TX se utilizan para acceder y liberar algunos repetidores y sistemas telefónicos.

Si Comienzo de TX está establecido, la señal de Identificación se transmite al oprimir el conmutador **PTT**.

Si Fin de TX está establecido, la señal de Identificación se transmite al liberar el conmutador **PTT**.

Si los dos están establecidos, la señal de Identificación se transmite al oprimir y al liberar el conmutador **PTT**.

TK-2160/ TK-3160

ITALIANO

RICETRASMETTITORE FM VHF/
RICETRASMETTITORE FM UHF

MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie

Grazie per aver affidato a **KENWOOD** i vostri servizi di comunicazioni radiomobili via terra. Riteniamo che questo ricetrasmettitore di facile uso garantisca comunicazioni affidabili per assicurare la massima efficienza operativa al personale.

I ricetrasmettitori **KENWOOD** integrano i progressi tecnologicamente più avanzati. Per questo, siamo certi che la qualità e le caratteristiche di questo prodotto incontreranno la vostra soddisfazione.

Modelli Discussi in questo Manuale

- **TK-2160:** Ricetrasmettitore FM VHF
- **TK-3160:** Ricetrasmettitore FM UHF

Avviso per l'Utente

- La legislazione vieta l'uso di trasmettitori radio senza licenza entro i territori soggetti a controllo governativo.
- L'uso illegale è punibile mediante sanzione pecuniaria e/ o arresto.
- Affidare la manutenzione solamente a personale tecnico qualificato.

Sicurezza: È importante che l'operatore si renda conto e sia cosciente dei pericoli associati al funzionamento di un ricetrasmettitore.

AVVERTENZA

PARTICELLE ATMOSFERICHE ESPLOSIVE (GAS, POLVERE, ESALAZIONI, ecc.)

Spegnere il ricetrasmettitore durante il rifornimento di carburante o se l'autovettura è parcheggiata a una stazione di rifornimento.

Precauzioni

Per evitare rischi di incendio, infortuni personali o danni al ricetrasmettitore, osservare le seguenti precauzioni:

- Non alterare in alcun modo questo ricetrasmettitore.
- Non esporre a lungo il ricetrasmettitore alla luce diretta del sole, né collocarlo in prossimità di un termosifone.
- Non collocare il ricetrasmettitore in luoghi eccessivamente polverosi, umidi, in aree bagnate o su superfici instabili.
- Se il ricetrasmettitore dovesse emanare un odore insolito o fumo, spegnerlo immediatamente e rimuovere il pacco batteria opzionale. Rivolgersi al rivenditore **KENWOOD**.

INDICE

DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA 1
Accessori in Dotazione 1
PREPARATIVI 2
Precauzioni del Pacco Batteria 2
Installazione e Rimozione del Pacco Batteria Ricaricabile (Opzionale) o del Ricettacolo delle Pile Alcaline 7
Installazione e Rimozione delle Pile Alcaline 8
Installazione dell'Antenna (Opzionale) 9
Fissaggio del Gancio da Cintura 9
Installazione del Cappuccio sulla Presa Microfono/ Vivavoce 10
Installazione del Microfono/ Vivavoce (Opzionale) 10
NOZIONI PRELIMINARI 11
Funzioni Ausiliarie Programmabili 14
ISTRUZIONI FONDAMENTALI 15
Accensione e Spegnimento 15
Regolazione del Volume 15
Selezione di un Canale 15
Effettuazione di una Chiamata 16
Ricezione di una Chiamata 16
SCANSIONE 17
Scansione Prioritaria 17
Esclusione Temporanea Canale 18
Ripristina Canale 18
SEGNALAZIONE A 5 TONI 19
Ricezione 19
Trasmissione 19
SEGNALAZIONE DTMF 20

FUNZIONAMENTO FleetSync 21
Ricezione 21
Trasmissione 21
QT (QUIET TALK) E DQT (DIGITAL QUIET TALK) 22
SCRAMBLER 23
FUNZIONAMENTO VOX 24
CHIAMATE DI EMERGENZA 26
OPERAZIONI AVANZATE 27
Selezione della Potenza in Uscita 27
Controllo/ Squelch Disattivato 27
FUNZIONAMENTI IN BACKGROUND 28
Temporizzatore di Timeout (TOT) 28
Risparmio Carica Batteria 28
Avviso Batteria Scarica 29
Esclusione Canale Occupato (BCL) 29
Stun 29
Inizio e Fine del Segnale di Trasmissione (TX) 29

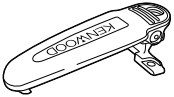
DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA

Nota: Le istruzioni di disimballaggio seguenti sono destinate al rivenditore **KENWOOD**, a un centro di assistenza **KENWOOD** autorizzato o allo stabilimento di produzione.

Disimballare il ricetrasmettitore con attenzione. Prima di eliminare il materiale d'imballo, verificare che la confezione contenga i componenti descritti nella tabella sottostante. Se un articolo è assente o è stato danneggiato nella spedizione, esporre reclamo tempestivo presso il vettore.

Accessori in Dotazione

Articolo	Codice di riferimento	Quantità
Gancio da cintura	J29-0701-XX	1
Staffa di bloccaggio microfono/ vivavoce	J21-8464-XX	1
Cappuccio prese microfono/ vivavoce	B09-0676-XX	1
Vite macchina a croce	N35-3004-XX	1
Manuale di istruzioni	B62-1788-XX	1



Gancio da cintura

Staffa di bloccaggio microfono/ vivavoce

Cappuccio prese microfono/ vivavoce

Vite macchina a croce

Precauzioni del Pacco Batteria

ATTENZIONE

- Non ricaricare il pacco batteria se questo è già completamente carico, poiché in tal modo si riduce la vita utile del pacco batteria o lo si potrebbe danneggiare.
- Una volta ricaricato, scollegare il pacco batteria dal caricatore. Se si ripristina l'alimentazione al caricatore (accendendolo dopo averlo spento), la ricarica inizierà nuovamente da zero e il pacco batteria risulterà sovraccaricato.
- Non utilizzare il ricetrasmettitore durante la carica del pacco batteria. Si consiglia di spegnere il ricetrasmettitore durante la ricarica.
- Non causare un cortocircuito tra i terminali della batteria, né gettare quest'ultima nelle fiamme.
- Non tentare di manomettere o rimuovere l'involucro del pacco batteria.

Informazioni sul pacco batteria al litio (opzionale):

Il pacco batteria presenta elementi infiammabili, ad esempio solventi organici. L'abuso o l'uso improprio possono provocarne la rottura – con conseguente fuoriuscita di fiamme o calore elevato – il deterioramento o altri tipi di danno. Tenere presente le precauzioni seguenti.

PERICOLO

- **Non smontare o tentare di riassemblare la batteria.**
  Il pacco batteria è munito di una funzione di sicurezza e un circuito di protezione contro i pericoli. Se questi vengono danneggiati, la batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.
- **Non causare un cortocircuito della batteria.**
  Non unire i terminali + e – con oggetti metallici, come graffette o fili. Non trasportare o conservare il pacco batteria in contenitori in cui siano presenti anche oggetti metallici, come fili, catenelle, spille o altro. Se il pacco batteria subisce un cortocircuito, la sovracorrente diretta alla batteria può provocare un surriscaldamento o fumo oppure rompersi e scoppiare ed emettere fiamme. Anche gli oggetti metallici nelle vicinanze si surriscalderanno.

- **Non incenerire e non riscaldare la batteria.**
  Se l'isolante si fonde o si danneggia la ventola di scarico del gas o la funzione di sicurezza o se si provoca l'accensione dell'elettrolito, la batteria può generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.
- **Non utilizzare o lasciare la batteria vicino a fuoco, forni o altre sorgenti di calore che possono raggiungere gli 80°C.**
  Se il separatore polimero interno si fonde a causa dell'alta temperatura, potrebbe verificarsi un cortocircuito nelle singole cellule della batteria e quest'ultima può generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.
- **Non immergere la batteria in acqua o metterla a contatto con sostanze liquide.**
  Se si danneggia il circuito di protezione della batteria, questa potrebbe caricarsi con sovracorrenti o sovratensioni e produrre una reazione chimica anormale. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.
- **Non caricare la batteria nei pressi di fiamme vive o alla luce solare diretta.**
  Se si danneggia il circuito di protezione della batteria, questa potrebbe caricarsi con sovracorrenti o sovratensioni e produrre una reazione chimica anormale. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.
- **Utilizzare solamente il caricatore specificato e rispettare i requisiti di caricamento.**
  Se si carica la batteria in condizioni diverse da quanto specificato (in presenza di temperature elevate o sopra i valori normali, di tensioni o correnti elevate sopra i valori normali o con un caricatore non omologato), questa potrebbe sovraccaricarsi o portare a una reazione chimica anormale. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.
- **Non perforare la batteria con alcun oggetto, colpirla con un utensile o calpestarla.**
  Queste azioni potrebbero rompere o deformare la batteria, provocando un cortocircuito. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

- **Non manomettere o lanciare la batteria.**
  Un impatto può provocare perdite dalla batteria, che di conseguenze potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme. Se si danneggia il circuito di protezione della batteria, questa potrebbe caricarsi con sovracorrenti o sovratensioni e produrre una reazione chimica anormale. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.
- **Non utilizzare il pacco batteria se questo risulta danneggiato.**
  La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.
- **Non saldare alcun oggetto alla batteria.**
  Se l'isolante si fonde o si danneggia la ventola di scarico del gas o la funzione di sicurezza, la batteria può generare calore o fumo, a rompersi o scoppiare in fiamme.
- **Non invertire la polarità della batteria e i terminali.**
  Il caricamento di una batteria a polarità invertita provoca una reazione chimica anormale. In taluni casi, un'ingente quantità imprevista di corrente può fuoriuscire allo scaricamento. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.
- **Non caricare o collegare al rovescio la batteria.**
  Il pacco batteria presenta poli positivo e negativo. Se il collegamento del pacco batteria al caricatore o all'apparecchiatura non riesce, non forzare i connettori ma verificare la polarità. Se il pacco batteria viene collegamento al caricatore con polarità inversa, la carica risulterà inversa e ciò può portare a una reazione chimica anormale. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.
- **Non toccare una batteria danneggiata e in perdita.**
  Se il liquido elettrolito della batteria entra a contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con acqua corrente senza strofinarli. Recarsi prontamente al pronto soccorso per assistenza. Diversamente, si potrebbero arrecare danni permanenti alla vista.

AVVERTENZA

- **Non caricare la batteria per periodi maggiori di quanto specificato.**
  Se il pacco batteria non è completamente carico al termine del periodo prestabilito, interrompere la ricarica. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.
- **Non inserire il pacco batteria in un forno a microonde o in un contenitore dell'alta pressione.**
  La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.
- **Tenere le batteria danneggiate e in perdita lontane dalle fiamme.**
  Se il pacco batteria presenta una perdita (o se emana cattivi odori), allontanarlo immediatamente da aree infiammabili. La fuoriuscita di elettrolito dalla batteria può incendiarsi facilmente e la batteria può generare fumo o scoppiare ed emettere fiamme.
- **Non utilizzare una batteria anormale.**
  Se il pacco batteria emana cattivi odori, sembra aver assunto una colorazione diversa, è deformato o ha un aspetto anormale per qualsiasi motivo, estrarlo dal caricatore o dell'apparecchiatura e non utilizzarlo. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

■ Uso del pacco batteria al litio

- Caricare il pacco batteria prima di utilizzarlo.
- Per risparmiare la carica della batteria, rimuovere il pacco batteria dall'apparecchiatura quando non è in uso. Conservare il pacco batteria in un luogo fresco e all'asciutto.
- Per immagazzinare il pacco batteria a lungo termine:
  1. Rimuovere il pacco batteria dall'apparecchiatura.
  2. Se possibile, scaricare il pacco batteria.
  3. Conservare il pacco batteria in un luogo fresco (al di sotto di 25ºC) e all'asciutto.

■ Caratteristiche del Pacco Batteria al Litio

- Il continuo caricamento e scaricamento del pacco batteria ne riduce la capacità nel tempo.
- Il pacco batteria si degrada anche se rimane inutilizzato.
- La ricarica di un pacco batteria in aree a bassa temperatura richiede tempi maggiori.
- La durata del pacco batteria si riduce se utilizzato (caricato e scaricato) in aree a temperature elevate. Un pacco batteria conservato in un ambiente particolarmente caldo si degrada con maggiore rapidità. Non lasciare il pacco batteria in un veicolo o nei pressi di un termosifone o una stufa.
- Quando la durata operativa del pacco batteria si riduce estremamente, anche a piena carica, è opportuno sostituirlo con uno nuovo. Un ciclo continuo di carica e scarica del pacco batteria può portare a una fuoriuscita dell'elettrolito.

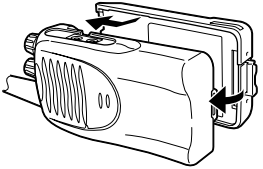
■ Caricamento del Pacco Batteria al Litio

Quando si carica un ricetrasmettitore con un pacco batteria KNB-24L, il gancio di protezione del pacco batteria deve protrudere oltre la batteria. Quando si inserisce il ricetrasmettitore munito di pacco batteria nel caricatore, il gancio di protezione deve toccare i contatti metallici del caricatore e il LED di carica dovrà accendersi brevemente in rosso. Assicurarsi di spingere il ricetrasmettitore completamente nell'alloggiamento del pacco batteria in modo che il gancio di protezione non sia più a contatto con i terminali del caricatore. Una volta inserito, il pacco batteria inizierà a caricarsi.

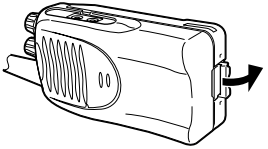
Per informazioni sulle procedure di ricarica, consultare il manuale di istruzioni KSC-25.

Installazione e Rimozione del Pacco Batteria Ricaricabile (Opzionale) o del Ricettacolo delle Pile Alcaline

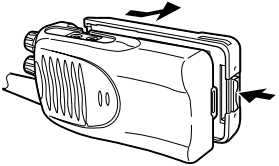
1 Allineare le guide del pacco batteria con le scanalature corrispondenti poste in alto sul retro del ricetrasmettitore, quindi inserire saldamente il pacco batteria fino a bloccarlo in posizione.



2 Portare il fermo di protezione in posizione per impedire la pressione involontaria del fermo di sgancio che potrebbe allentare la batteria.



3 Per rimuovere il pacco batteria, tirare il fermo di protezione, premere il fermo di sgancio e tirare la batteria per estrarla dal ricetrasmettitore.



Note:

- Servirsi di una levetta o di un oggetto di plastica o metallo (ad esempio un cacciavite) per sollevare il fermo di protezione del pacco batteria; l'oggetto deve avere una larghezza massima di 6 mm e uno spessore massimo di 1 mm. È importante inserire l'oggetto sotto il labbro del fermo di protezione, onde non arrecare danni al fermo di sgancio.
- Prima di caricare un pacco batteria inserito nel ricetrasmettitore, assicurarsi che il fermo di protezione sia chiuso saldamente.
- L'uso del ricetrasmettitore con un pacco batteria agli ioni di litio o NiMH in zone con temperatura ambiente al di sotto di –10°C potrebbe risultare ridotto nel tempo.

Installazione e Rimozione delle Pile Alcaline

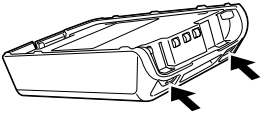
AVVERTENZA

- Non installare le pile in un luogo pericoloso dove la presenza di scintille potrebbe causare esplosioni.
- Non gettare mai le pile usate nel fuoco in quanto, ad alte temperature, le pile possono esplodere.
- Non causare un cortocircuito dei terminali della batteria.
- Non utilizzare pile ricaricabili del tipo disponibile in commercio.

Note:

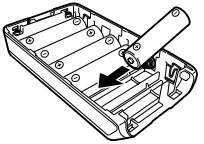
- Se non si prevede di usare il ricetrasmettitore per un periodo piuttosto lungo, estrarre le pile dal portabatterie.
- Questo ricettacolo è stato studiato per la trasmissione a una potenza di circa 1 W (impostazione minima del ricetrasmettitore). Per trasmettere con un segnale più intenso (ossia usando un'impostazione di potenza maggiore sul ricetrasmettitore), utilizzare un pacco batteria ricaricabile opzionale.

1 Per aprire il ricettacolo, premere le 2 linguette poste in alto sul retro del ricettacolo, quindi tirare le 2 metà per separarle.

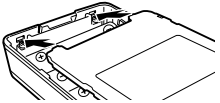


2 Inserire 6 pile alcaline AA (LR 6) nel ricettacolo.

- Inserire le pile rispettando la polarità indicata sul fondo del vano portabatterie.

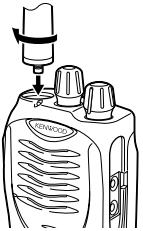


3 Allineare le linguette della copertura con la base, quindi spingere la copertura per chiuderla fino ad avvertire lo scatto di blocco.



Installazione dell'Antenna (Opzionale)

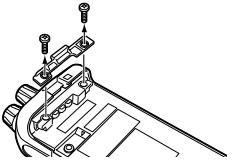
Avvitare l'antenna nel connettore sulla sommità del ricetrasmettitore tenendola per la base e ruotandola in senso orario finché non è ben salda in posizione.



Fissaggio del Gancio da Cintura

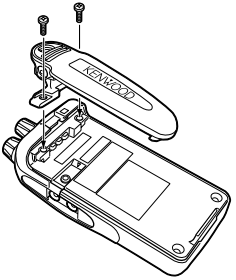
Nota: Quando si installa la clip da cintura, è necessario estrarre il pacco batteria dal retro del ricetrasmettitore.

1 Rimuovere le 2 viti dal retro del ricetrasmettitore, quindi togliere la piccola copertura di plastica nera.



2 Inserire il gancio della clip da cintura nello spazio apposito sul retro del ricetrasmettitore.

3 Fissare la clip da cintura in posizione con le 2 viti.

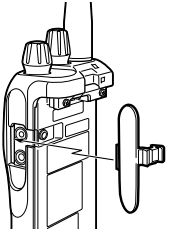


Nota: Non gettare la copertura di plastica nera. Se si decide di togliere la clip da cintura, si dovrà reinstallare questa copertura nello spazio vuoto rimasto sul retro del ricetrasmettitore. È quindi necessario aver installato la clip da cintura o la copertura in questo spazio, altrimenti il pacco batteria potrebbe risultare allentato.

Installazione del Cappuccio sulla Presa Microfono/ Vivavoce

Nota: Quando si installa il cappuccio sulla presa microfono/ vivavoce, è necessario estrarre il pacco batteria dal retro del ricetrasmettitore.

Se non si utilizza un microfono/ vivavoce, installare la copertura sulle sue prese, facendo scorrere la linguetta della copertura sulla fessura praticata sul lato del ricetrasmettitore, per farla scattare in posizione.

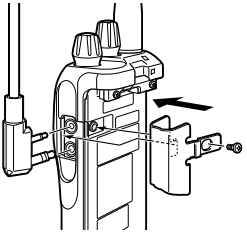


Nota: Installare sempre il cappuccio sulla presa microfono/ vivavoce dato che il ricetrasmettitore non è resistente all'acqua.

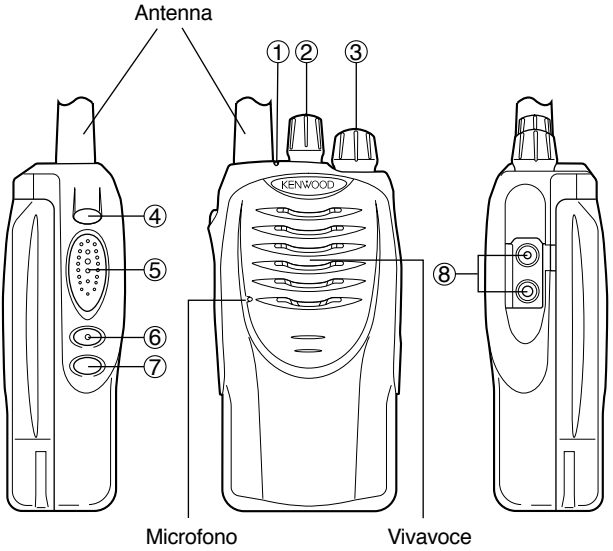
Installazione del Microfono/ Vivavoce (Opzionale)

Nota: Quando si installa il microfono/ vivavoce e la relativa staffa di bloccaggio, è necessario estrarre il pacco batteria dal retro del ricetrasmettitore.

1. Inserire le spine del microfono/ vivavoce nelle relative prese.
2. Installare la staffa di bloccaggio mediante la vite in dotazione.



Nota: Per sollevare la staffa una volta che è stata installata, avvalersi di un pezzo di plastica rigida o metallo, quale un cacciavite. Sollevare la staffa dalla linguetta accanto al foro della vite, prestando attenzione a non danneggiarla.


Antenna
①
②
③
KENWOOD
④
⑤
⑥
⑦
⑧
Microfono
Vivavoce

① **Spia LED**

Colore LED	Accensione continua	Lampeggio
Rosso	Durante la trasmissione	Bassa carica della batteria
Verde	Durante la ricezione	Durante la scansione
Arancione	• Durante il controllo (solo su ricetrasmettitori impostati per la segnalazione a 5 toni). • Durante la prova del livello di sensibilità del guadagno VOX.	*1 secondo:* Durante la ricezione di una chiamata codificata che corrisponde al codice impostato nel ricetrasmettitore. *2 secondi:* Dopo che si attiva il temporizzatore di reimpostazione automatico della chiamata a 5 toni (se è stato attivato dal rivenditore).
Rosso/ Arancione	—	Il canale selezionato non è stato programmato e non può essere utilizzato.
Verde/ Arancione	—	Durante la pressione del tasto **PTT** quando lo stun è attivato.
Rosso/ Verde	—	Il ricetrasmettitore si trova nel modo di regolazione del guadagno VOX.

② **Commutatore di canale**
Ruotarlo per selezionare un canale (1 – 16).

③ **Interruttore di accensione/ regolatore di volume**
Ruotarlo in senso orario per accendere il ricetrasmettitore. Ruotarlo per regolare il volume. Ruotarlo completamente in senso antiorario per spegnere il ricetrasmettitore.

④ **Tasto AUX**
Si tratta di un tasto di funzione programmabile (PF). Premerlo per attivarne la funzione ausiliaria (pagina 14).
L'impostazione predefinita per questo tasto è Nessuno.

⑤ **Tasto PTT (premere per parlare)**
Premerlo, quindi parlare nel microfono per comunicare con una stazione.

⑥ **Tasto lato 1**
Si tratta di un tasto di funzione programmabile (PF). Premerlo per attivarne la funzione ausiliaria (pagina 14).
L'impostazione predefinita per questo tasto è Chiamata1.

⑦ **Tasto lato 2**
Si tratta di un tasto di funzione programmabile (PF). Premerlo per attivarne la funzione ausiliaria (pagina 14).
L'impostazione predefinita per questo tasto è Commuta controllo.

⑧ **Prese MIC/ VIV**
Collegare in questa posizione il microfono/ vivavoce.

Funzioni Ausiliarie Programmabili

I tasti **AUX**, **lato 1** e **lato 2** possono essere programmati con le funzioni ausiliarie proposte nell'elenco seguente:

- Chiamata1 [1]
- Chiamata2 [1]
- Emergenza [2]
- Controllo momentaneo
- Commuta controllo
- Nessuno
- Potenza RF bassa
- Scansione
- Elimina scansione temporanea
- Scrambler
- Squelch disattivato momentaneo
- Commuta squelch disattivato

[1] Queste funzioni sono disponibili solo sui ricetrasmettitori impostati per la segnalazione a 5 toni.

[2] Questa funzione può essere programmata solo sul tasto AUX.

Accensione e Spegnimento

Ruotare l'interruttore **power**/ il regolatore di **volume** in senso orario per accendere il ricetrasmettitore.

Ruotare l'interruttore **power**/ il regolatore di **volume** in senso antiorario per spegnerlo.

Regolazione del Volume

Ruotare l'interruttore **power**/ il regolatore di **volume** per regolare il volume. Ruotato in senso orario, alza il volume; in senso antiorario lo abbassa.

- La regolazione del volume va eseguita in modo più preciso al momento che viene stabilita una comunicazione con un altro interlocutore.

Nota: Se il rivenditore ha programmato **squelch disattivato momentaneo** o **commutazione squelch disattivato** con un tasto programmabile (PF), è possibile premere tale tasto per udire il rumore di fondo mentre si regola il volume (consultare la sezione "CONTROLLO" a pagina 27).

Selezione di un Canale

Ruotare il commutatore **canale** per scegliere quello desiderato fra 1 e 16. In senso orario il numero aumenta e in senso antiorario diminuisce.

- Se non si è programmato un canale, questo selettore non sarà disponibile. Quando è selezionato un canale non programmato, l'indicatore LED lampeggia in rosso e arancione e viene emesso un segnale acustico di avviso.

Effettuazione di una Chiamata

1 Accertarsi che la trasmissione sia libera sul canale selezionato.

2 Premere il tasto **PTT**, quindi parlare nel microfono nel tono di voce normale.

- Per ottenere la qualità acustica migliore alla stazione ricevente, tenere il microfono a circa 3 – 4 cm dalla bocca.

3 Rilasciare il tasto **PTT** per ricevere.

Ricezione di una Chiamata

Il rivenditore potrebbe aver programmato il ricetrasmettitore con la segnalazione QT o DQT. Se il canale selezionato è stato programmato in base a una di queste funzioni, le chiamate saranno avvertibili solo se un altro interlocutore presente nel sistema effettua una chiamata. Tutte le altre chiamate non saranno avvertibili.

Se il canale selezionato non è stato programmato per la segnalazione QT o DQT, si potranno udire le chiamate effettuate da un altro utente (non solo quelle presenti nel sistema).

SCANSIONE

La funzione scansione è utile per controllare i segnali sui canali del ricetrasmettitore. Durante la scansione, il ricetrasmettitore verifica se è presente un segnale su ciascun canale e si ferma solo se viene rilevato il segnale.

Il ricetrasmettitore si sofferma di un canale occupato finché cade il segnale. Il rivenditore imposta il tempo che deve intercorrere tra la caduta del segnale e la ripresa della scansione. Se si riceve un segnale entro il tempo prefissato, il ricetrasmettitore rimarrà sullo stesso canale.

Note:

- La funzione scansione è disponibile soltanto se il rivenditore ha programmato almeno 2 canali sul ricetrasmettitore. Inoltre, almeno 2 canali non devono essere esclusi dalla scansione.
- Chiedere chiarimenti al rivenditore riguardo alle funzioni scansione canale quando si utilizza la segnalazione a 5 toni o DTMF.

Per avviare la **scansione**, premere il tasto programmato a tale scopo.

- La scansione parte dal canale corrente e passa automaticamente ad ogni canale successivo in ordine crescente.
- Il LED verde lampeggia.
- Quando si riceve un segnale su un canale e la segnalazione corrisponde, si accende la spia LED verde.

Per terminare la scansione, premere nuovamente il tasto **scansione**.

Scansione Prioritaria

Se il rivenditore ha impostato un canale prioritario sul ricetrasmettitore, quest'ultimo passerà automaticamente al canale prioritario se viene ricevuta una chiamata, anche se la chiamata viene ricevuta su un canale normale.

Il ricetrasmettitore si sofferma sul canale prioritario finché cade il segnale. Il rivenditore imposta il tempo che deve intercorrere tra la caduta del segnale e la ripresa della scansione.

Esclusione Temporanea Canale

Durante la scansione, se un tasto è programmato con la funzione elimina scansione temporanea, è possibile rimuovere temporaneamente specifici canali dalla sequenza di scansione. Quando la scansione si arresta su un canale, è possibile rimuovere tale canale dalla sequenza di scansione premendo il tasto **elimina scansione temporanea**.

- Per aggiungere nuovamente il canale nell'elenco di scansione, uscire semplicemente dal modo scansione o spegnere e riaccendere il ricetrasmettitore.

Ripristina Canale

Se si preme il tasto **PTT** per trasmettere durante la scansione, il ricetrasmettitore seleziona il canale ripristinato. Il rivenditore può programmare il canale ripristinato utilizzando uno dei seguenti metodi:

- **Ultimo chiamato:** L'ultimo canale ricevuto è impostato come nuovo canale da ripristinare.
- **Ultimo usato:** L'ultimo canale che ha risposto è impostato come nuovo canale da ripristinare.
- **Selezionato:** L'ultimo canale selezionato è impostato come nuovo canale da ripristinare.
- **Selezionato + Risposta:** Se si è cambiato canale durante la scansione, il nuovo canale selezionato è impostato come nuovo canale da ripristinare. Tuttavia, il ricetrasmettitore trasmette anche sul canale dove la scansione è attualmente sospesa.
- **Priorità:** Se il rivenditore ha programmato un canale prioritario, questo diventa anche il canale da ripristinare.
- **Priorità + Risposta:** Se il rivenditore ha programmato un canale prioritario, questo diventa anche il canale da ripristinare. Tuttavia, il ricetrasmettitore trasmette anche sul canale dove la scansione è attualmente sospesa.

SEGNALAZIONE A 5 TONI

La segnalazione a 5 toni può essere attivata o disattivata dal rivenditore. Questa funzione apre lo squelch solo quando il ricetrasmettitore riceve in successione i 5 toni programmati. I ricetrasmettitori che non trasmettono i toni corretti non saranno disponibili per l'ascolto.

Il rivenditore si occupa anche di attivare la chiamata di gruppo sul ricetrasmettitore.

RICEZIONE

Quando si riceve un segnale con i toni corretti, lo squelch si apre e si potrà ascoltare la chiamata.

- Il LED lampeggia in arancione.
- Il LED rimane acceso dopo la pressione di qualsiasi tasto.
- Per tacitare l'altoparlante dopo l'apertura dello squelch, premere il tasto programmato come **controllo momentaneo** o **commuta controllo**.
- Il rivenditore può programmare lo squelch in modo che si richiuda allo scadere di un determinato lasso di tempo. Il LED lampeggia in arancione (2 secondi) in questa fase.
- Se si programma la funzione trasposizione per segnalazione a 5 toni, viene restituito automaticamente un segnale di conferma alla stazione chiamante.
- Se il rivenditore ha programmato la funzione avviso di tono per segnalazione a 5 toni, sarà generato un tono di avviso alla ricezione dei toni corretti.

TRASMISSIONE

Per trasmettere un segnale a 5 toni, premere semplicemente il tasto **PTT** ed effettuare la chiamata. Se il canale selezionato è stato programmato con un segnale a 5 toni, verrà trasmesso quando viene effettuata la chiamata.

SEGNALAZIONE DTMF

La segnalazione DTMF può essere attivata o disattivata dal rivenditore. Questa funzione apre lo squelch solo quando il ricetrasmettitore riceve il codice DTMF (da 3 a 10 cifre) programmato. Ciascun ricetrasmettitore viene normalmente programmato con un codice univoco. Non si udiranno le chiamate da ricetrasmettitori non programmati con un codice corrispondente.

Il rivenditore potrebbe anche programmare un codice di gruppo nel ricetrasmettitore. Per ulteriori dettagli, rivolgersi al rivenditore autorizzato.

Quando si riceve un segnale con i toni corretti, lo squelch si apre e si potrà ascoltare la chiamata.

- Il LED lampeggia in arancione.
- Per tacitare l'altoparlante dopo l'apertura dello squelch, premere il tasto programmato come **controllo momentaneo** o **commuta controllo**.
- Il rivenditore può programmare lo squelch in modo che si richiuda allo scadere di un determinato lasso di tempo.
- Se si programma la funzione trasposizione per segnalazione DTMF, viene restituito automaticamente un segnale di conferma alla stazione chiamante.
- Se è programmata la funzione avviso di tono per segnalazione DTMF, sarà generato un tono di avviso alla ricezione dei toni corretti.

FleetSync è un protocollo di proprietà della **KENWOOD** Corporation e viene attivato o disattivato dal rivenditore autorizzato. Questa funzione apre lo squelch solo quando il ricetrasmettitore riceve il codice Fleet e il codice ID programmati. Le chiamate che non contengono i codici corretti non saranno disponibili per l'ascolto.

RICEZIONE

Quando si riceve un segnale contenente entrambi i codici Fleet e ID, lo squelch si apre e si udirà la chiamata.

- Viene emesso un tono di avviso.
- Il LED lampeggia in arancione.
- Per tacitare l'altoparlante dopo l'apertura dello squelch, premere il tasto programmato come **controllo momentaneo** o **commuta controllo**.

TRASMISSIONE

Per trasmettere un segnale FleetSync, premere semplicemente il tasto **PTT** ed effettuare la chiamata. Se il canale selezionato è stato programmato con un ID PTT FleetSync, verrà trasmesso quando viene effettuata la chiamata.

QT (QUIET TALK) E DQT (DIGITAL QUIET TALK)

Il rivenditore potrebbe aver programmato i canali del ricetrasmettitore con la segnalazione QT o DQT. Un tono QT/ codice DQT è un tono/ codice subaudio che consente di ignorare (non udire) chiamate di altre persone che utilizzano lo stesso canale.

Quando un canale viene impostato con un tono QT o codice DQT, lo squelch si aprirà solo quando si riceve una chiamata contenente un tono o codice corrispondente. In modo analogo, i segnali trasmessi verranno uditi solo dalle persone la cui segnalazione QT/DQT corrisponde al ricetrasmettitore dell'utente.

Se viene effettuata una chiamata contenente un tono o codice diverso sullo stesso canale che si utilizza, lo squelch non si aprirà e non si udirà la chiamata. Ciò consente di ignorare (non udire) queste chiamate. Anche se sembra di disporre di un proprio canale privato mentre si utilizza la funzione QT/DQT, altre persone possono comunque udire le chiamate se impostano il ricetrasmettitore con lo stesso codice o tono.

SCRAMBLER

Mentre le funzioni QT e DQT (pagina 22) consentono di ignorare le chiamate indesiderate, lo scrambler consente di tenere una conversazione completamente privata. Quando si attiva questo modo, altre persone in ascolto sullo stesso canale non potranno partecipare alla conversazione. Il ricetrasmettitore codifica la voce in modo che qualsiasi altra persona che si pone in ascolto sulla stessa frequenza non possa interpretare ciò che viene detto.

Gli altri membri del proprio gruppo potranno capire quanto si dice con lo scrambler attivato solo se anch'essi lo attivano sui loro ricetrasmettitori. La voce di tutti gli interlocutori viene così codificata durante la trasmissione e decodificata dal ricetrasmettitore una volta ricevuto il messaggio.

Per attivare lo scrambler, premere il tasto programmato come **scrambler**.

Per disattivare lo scrambler, premere di nuovo il tasto **scrambler**.

Nota: Sono presenti 2 opzioni per l'utilizzo dello scrambler. Il rivenditore può attivare o disattivare la funzione scrambler incorporata del ricetrasmettitore, oppure può aggiungere al ricetrasmettitore una scheda scrambler opzionale per una maggiore protezione. Per ulteriori dettagli, rivolgersi al rivenditore autorizzato.

FUNZIONAMENTO VOX

La funzione VOX può essere attivata o disattivata dal rivenditore.

Tale funzione consente di trasmettere a mani libere e può essere utilizzata solo se si utilizzano cuffie supportate.

Nel funzionamento VOX, è necessario impostare un livello di guadagno VOX. Questa impostazione consente al ricetrasmettitore di riconoscere i livelli audio. Se il microfono è troppo sensibile, la trasmissione inizia in presenza di rumore di fondo. In caso contrario, il microfono non è in grado di rilevare la voce quando si inizia a parlare. Accertarsi di regolare il livello di guadagno VOX su una sensibilità appropriata che permetta una trasmissione costante.

Per attivare la funzione VOX e impostarne il livello del guadagno, attenersi alla seguente procedura:

1 Collegare le cuffie al ricetrasmettitore.

- La funzione VOX non è attiva quando la cuffia non è collegata al terminale accessorio del ricetrasmettitore.

2 Con il ricetrasmettitore spento, tenere premuto il tasto **lato 1** per 2 secondi mentre si accende l'unità.

- Il LED lampegga in rosso e verde.

3 Premere il tasto **lato 1** per aumentare il livello di guadagno VOX e il tasto **lato 2** per diminuirlo.

- La regolazione prevede i livelli da 1 a 10 e disattivato.

4 Durante la regolazione del livello di guadagno, parlare nel microfono delle cuffie come si farebbe in condizioni normali, per veirficarne il livello di sensibilità.

- Quando il microfono riconosce un suono, il LED si accende in arancione. In questo modo è possibile trovare il livello al quale il rumore di fondo non attiva il funzionamento VOX quando si parla nel microfono.
- Il ricetrasmettitore non trasmette la voce durante questa procedura di prova.

5 Spegnere e riaccendere il ricetrasmettitore per salvare l'impostazione e attivare la funzione VOX.

Per disattivare la funzione VOX, immettere l'impostazione del livello di guadagno VOX (passaggio 2 precedente) e premere il tasto **PTT**, quindi spegnere e riaccendere nuovamente il ricetrasmettitore.

Note:

- Se al ricetrasmettitore è collegato un microfono/ vivavoce mentre è attiva la funzione VOX e il livello di guadagno VOX è configurato su un valore di maggiore sensibilità, i segnali ricevuti a volume elevato potrebbero determinare l'inizio involontario della trasmissione.
- Quando si utilizza la funzione VOX, è necessario utilizzare l'accessorio opzionale KHS-1 o KHS-2.

CHIAMATE DI EMERGENZA

Se il ricetrasmettitore è stato programmato con la funzione emergenza, è possibile effettuare chiamate di emergenza.

Nota: Questa funzione può essere programmata solo sul tasto AUX.

1 Tenere premuto il tasto programmato come **emergenza**.

- Quanto tempo occorre tenere premuto il tasto **emergenza** dipende dal tempo di attesa programmato nel ricetrasmettitore.
- Quando il ricetrasmettitore entra nel modo emergenza, viene emesso un tono e l'unità si sposta sul canale di emergenza e inizia a trasmettere in base al modo in cui è stato impostato dal rivenditore.
- Quando la trasmissione termina, viene emesso un secondo tono. D'ora in poi il ricetrasmettitore trasmetterà periodicamente con toni emessi all'inizio e alla fine. I periodi di trasmissione vengono impostati dal rivenditore.

2 Per uscire dal modo emergenza, tenere premuto nuovamente il tasto **emergenza**.

- Se il modo emergenza completa il numero di cicli preimpostati, viene automaticamente terminato e il ricetrasmettitore tornerà sul canale in uso prima del passaggio al modo emergenza.

Nota: Il rivenditore può impostare il ricetrasmettitore in modo che emetta toni e riceva segnali normalmente o taciti l'altoparlante durante il funzionamento di emergenza.

Selezione della Potenza in Uscita

Il rivenditore programma ciascun canale con una potenza di uscita alta o bassa. È possibile modificare la potenza di uscita per i soli canali programmati su alto.

Se si è in grado di comunicare in modo affidabile con altre parti senza avvalersi di maggiore potenza, selezionare bassa potenza premendo il tasto programmato come **bassa potenza RF**. Ogni volta che si preme **bassa potenza RF**, la potenza di uscita viene commutata da alta a bassa e viceversa.

- L'uso della potenza bassa riduce il consumo della batteria e anche il rischio di interferire con altre comunicazioni.

Note:

- Se si preme **bassa potenza RF** mentre si utilizza un canale programmato con bassa potenza viene emesso un tono di errore.
- Quando si modifica una canale da alta a bassa potenza, tutti i canali programmati con alta potenza modificano in bassa potenza.

Controllo/ Squelch Disattivato

È possibile utilizzare il tasto **controllo/ squelch disattivato** per ascoltare segnali deboli che non possono essere uditi durante il funzionamento normale e per regolare il volume se non sono presenti segnali sul canale selezionato.

Il rivenditore può programmare un tasto con una delle seguenti 4 funzioni:

- **Squelch disattivato momentaneo:** Tenerlo premuto per udire il rumore di fondo. Rilasciare il tasto per ripristinare il funzionamento normale.
- **Commuta squelch disattivato:** Premerlo momentaneamente per udire il rumore di fondo. Premere nuovamente il tasto per ripristinare il funzionamento normale.
- **Controllo momentaneo:** Tenerlo premuto per disattivare le segnalazioni a QT, DQT o 5 toni. Rilasciare il tasto per ripristinare il funzionamento normale.
- **Commuta controllo:** Premerlo momentaneamente per disattivare le segnalazioni a QT, DQT o 5 toni. Premere nuovamente il tasto per ripristinare il funzionamento normale.

FUNZIONAMENTI IN BACKGROUND

Il rivenditore può attivare svariate funzioni del ricetrasmettitore che vengono eseguite senza ulteriore intervento da parte dell'utente.

Temporizzatore di Timeout (TOT)

Lo scopo del temporizzatore di timeout consiste nell'impedire a un chiamante di utilizzare un canale per un periodo di tempo prolungato.

Se la trasmissione si protrae per un periodo che supera il tempo programmato (valore predefinito = 60 secondi), il ricetrasmettitore la interrompe e genera un segnale acustico. Per arrestare il segnale, premere il tasto **PTT**.

Se programmato dal rivenditore, viene emesso il tono di preavviso prima della scadenza del temporizzatore. Inoltre, potrebbe essere necessario attendere brevemente prima di poter continuare a trasmettere. Se si preme il tasto **PTT** prima della reimpostazione del temporizzatore, sarà generato un tono di avviso e il ricetrasmettirore non entrerà nel modo trasmissione.

Risparmio Carica Batteria

La funzione di risparmio della carica batteria riduce la quantità di potenza consumata quando sono assenti segnali in ricezione e non viene svolta alcuna azione (ad esempio, nessuna pressione dei tasti o nessuna selezione).

Se il canale è libero e non viene svolta un'azione per 10 secondi, si attiva il risparmio della carica della batteria. Quando il ricetrasmettitore riceve un segnale o si preme un tasto, la funzione si disattiva.

Avviso Batteria Scarica

Segnala la necessità di mettere sotto carica la batteria o che è giunta l'ora di sostituirla. Il LED lampeggia in rosso durante la trasmissione o la ricezione quando la batteria è in via di esaurimento. Se programmato dal rivenditore, potrebbe essere emesso un tono.

Esclusione Canale Occupato (BCL)

Se attivata, tale funzione impedisce all'utente di interferire con chiunque altro stia utilizzando lo stesso canale selezionato. Premere il tasto **PTT** mentre è in uso il canale perché il ricetrasmettitore generi un tono di avviso e inibisca la trasmissione (che non sarà possibile). Rilasciare il tasto **PTT** per spegnere il tono e ripristinare il modo ricezione.

Stun

Quando il ricetrasmettitore riceve una chiamata contenente un codice stun, viene disabilitato il modo di trasmissione o vengono disabilitati entrambi i modi di ricezione e trasmissione (predefinito). (Questa funzione è utilizzata se il ricetrasmettitore è andato perso o rubato.) Lo Stun è annullato quando il ricetrasmettitore riceve una chiamata con codice di ripresa.

Inizio e Fine del Segnale di Trasmissione (TX)

I segnali di identificazione inizio TX e fine TX sono utilizzati per l'accesso e il rilascio di alcuni ripetitori e sistemi telefonici.

Se è impostato l'inizio TX, viene trasmesso il segnale ID quando si preme il tasto **PTT**.

Se è impostata la fine TX, viene trasmesso il segnale ID quando si rilascia il tasto **PTT**.

Se sono impostati entrambi, il segnale ID viene trasmesso quando si rilascia il tasto **PTT**.

TK-2160/ TK-3160

DEUTSCH

VHF-FM-TRANSCEIVER/
UHF-FM-TRANSCEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank

Wir sind dankbar, dass Sie sich bei Ihren Landfunk-Anwendungen für **KENWOOD** entschieden haben. Wir sind überzeugt, dass Ihnen dieser einfach zu bedienende Transceiver verlässliche Kommunikation bieten wird und dadurch die Arbeitsleistung Ihres Personals optimiert.

KENWOOD-Transceiver entsprechen dem neuesten Stand der Technik. Wir sind uns daher sicher, dass Sie mit der Qualität und den Funktionen dieses Geräts voll zufrieden sein werden.

Modelle dieser Bedienungsanleitung

- **TK-2160:** VHF-FM-Transceiver
- **TK-3160:** UHF-FM-Transceiver

Benutzerhinweise

- Der Betrieb von nicht zugelassenen Funksendern ist innerhalb des staatlichen Hoheitsgebiets gesetzlich verboten.
- Der illegale Betrieb kann durch Geld- und/ oder Haftstrafe geahndet werden.
- Wartungsarbeiten sind stets qualifizierten Technikern zu überlassen.

Sicherheitshinweis: Es ist wichtig, dass der Bediener die üblichen Betriebsgefahren eines Transceivers kennt und zu vermeiden weiß.

WARNUNG

EXPLOSIVE ATMOSPHÄREN (GASE, STAUB, DÄMPFE usw.)

Schalten Sie Ihren Transceiver beim Betanken Ihres Fahrzeugs oder beim Parken an Tankstellen AUS.

Vorsichtsmassnahmen

Beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Brand, Personenschaden und Beschädigung des Transceivers zu vermeiden.

- Nehmen Sie unter keinen Umständen Modifikationen an diesem Transceiver vor.
- Der Transceiver darf nicht für längere Zeit direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden und darf nicht in der Nähe von Heizgeräten stehen.
- Der Transceiver darf nicht in sehr staubiger, feuchter und/ oder nasser Umgebung stehen oder auf einer instabilen Oberfläche.
- Falls vom Transceiver Rauch oder ungewöhnlicher Geruch ausgeht, muss er sofort AUSgeschaltet werden und der optionale Akku aus dem Transceivers entfernt werden. Wenden Sie sich an Ihren **KENWOOD**-Händler.

INHALT

AUSPACKEN UND PRÜFEN DER AUSRÜSTUNG 1
Mitgeliefertes Zubehör 1
VORBEREITUNGEN 2
Vorsichtsmassnahmen zu Akkus 2
Einsetzen/ Entfernen des (Optionalen) Akkus oder des Alkalibatteriefachs 7
Einsetzen/ Entfernen der Alkalibatterien 8
Montage der (Optionalen) Antenne 9
Anbringen des Gürtelclips 9
Einsetzen der Abdeckung über den Lautsprecher-/ Mikrofonbuchsen 10
Montage des (Optionalen) Lautsprechers/ Mikrofons 10
KENNENLERNEN DES GERÄTS 11
Programmierbare Zusatzfunktionen 14
GRUNDLEGENDE BEDIENUNG 15
Ein-/Ausschalten 15
Lautstärke Einstellen 15
Auswahl eines Kanals 15
Ruf Absetzen 16
Ruf Empfangen 16
SUCHLAUF 17
Vorrangsuchlauf 17
Vorübergehende Kanalsperre 18
Rückfallkanal 18
5-TON-SIGNALISIERUNG 19
Empfangen 19
Senden 19
DTMF-SIGNALISIERUNG 20

FleetSync-BETRIEB 21
Empfangen 21
Senden 21
PILOTTONSYSTEM QT (QUIET TALK)/
DQT (DIGITAL QUIET TALK) 22
SCRAMBLER 23
VOX-BETRIEB 24
NOTRUFE 26
FORTGESCHRITTENE BETRIEBSWEISEN 27
Auswahl einer Ausgangsleistung 27
Monitor/ Squelch Aus 27
HINTERGRUNDBETRIEBSWEISEN 28
Sendezeitbeschränkung (TOT) 28
Stromsparbetrieb 28
Ladezustandswarnung 29
Kanalsperre bei Signalempfang (BCL) 29
Sperren 29
Senden-Anfang-/ Senden-Ende-Signal 29

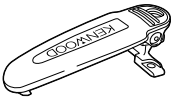
AUSPACKEN UND PRÜFEN DER AUSRÜSTUNG

Hinweis: Die folgenden Anweisungen zum Auspacken sind für Ihren **KENWOOD**-Händler, einen autorisierten **KENWOOD**-Kundendienst oder die Werkstatt bestimmt.

Packen Sie den Transceiver vorsichtig aus. Wir empfehlen, dass Sie das mitgelieferte Zubehör gemäß der nachfolgenden Tabelle auf Vollständigkeit prüfen, bevor Sie das Verpackungsmaterial entsorgen. Sollte ein Teil fehlen oder ein Transportschaden entdeckt werden, beanstanden Sie dies bitte unverzüglich beim verantwortlichen Transporteur.

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

Gegenstand	Bestellnummer	Anzahl
Gürtelclip	J29-0701-XX	1
Lautsprecher-/ Mikrofon-Verriegelungsschiene	J21-8464-XX	1
Lautsprecher-/ Mikrofonbuchsenkappe	B09-0676-XX	1
Maschinenstellschraube	N35-3004-XX	1
Bedienungsanleitung	B62-1788-XX	1



Gürtelclip

Lautsprecher-/ Mikrofon-Verriegelungsschiene

Lautsprecher-/ Mikrofonbuchsenkappe

Maschinenstellschraube

VORSICHTSMASSNAHMEN ZU AKKUS

VORSICHT

- Den Akku nicht erneut aufladen, wenn er bereits voll aufgeladen ist. Hierdurch kann die Lebensdauer des Akku verkürzt oder er selbst beschädigt werden.
- Nach dem Aufladen des Akkus den Transceiver vom Ladegerät abnehmen. Wird das Ladegerät zurückgesetzt (eingeschaltet, nachdem es ausgeschaltet war), startet der Ladevorgang erneut und wird der Akku überladen.
- Während des Aufladens sollte der Transceiver nicht verwendet werden. Wir empfehlen, den Transceiver während des Aufladens auszuschalten.
- Die Akkupole nicht überbrücken oder den Akku zur Entsorgung verbrennen.
- Nie versuchen, das Gehäuse des Akkus zu entfernen.

Informationen zum (optionalen) Li-Ionen-Akku:

Der Akku enthält entflammbare Materialien wie organisches Lösungsmittel. Durch eine falsche Handhabung kann der Akku reißen, so dass Flammen oder eine extreme Hitze entsteht, sich der Zustand des Akkus verschlechtert oder er in anderer Weise beschädigt wird. Folgende Vorsichtsmaßnahmen sind einzuhalten:

GEFAHR

- **Den Akku nicht auseinander bauen oder umbauen!**
  Der Akku verfügt über eine Sicherheitsfunktion und eine Schutzschaltung, um Gefahren zu vermeiden. Werden diese beschädigt, kann der Akku Hitze oder Rauch erzeugen, reißen oder entflammen.
- **Den Akku nicht kurzschließen!**
  Der Plus- und Minuspol dürfen nicht mit Metallteilen (z.B. Büroklammer oder Draht) überbrückt werden. Den Akku nicht in Behältern transportieren oder aufheben, in denen sich andere Metallteile (z.B. Drähte, Ketten oder Haarnadeln) befinden. Wird der Akku kurzgeschlossen, fließt ein zu hoher Strom und kann der Akku Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen. Hierdurch können auch Metallteile erhitzt werden.

- **Den Akku nicht anzünden oder erhitzen!**
  Schmilzt das Isoliermaterial, werden die Gasaustrittsöffnung oder Sicherheitsfunktion beschädigt, oder entzündet sich das Elektrolyt, kann der Akku Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen.
- **Den Akku nicht in der Nähe von Feuern, Öfen oder anderen Wärmequellen (Bereiche, in denen Temperaturen von mehr als 80°C erreicht werden) verwenden oder liegen lassen!**
  Schmilzt der Polymerseparator auf Grund zu hoher Temperaturen, kann es zu einem internen Kurzschluss in den einzelnen Zellen kommen und kann der Akku Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen.
- **Den Akku nicht in Wasser eintauchen oder feucht werden lassen!**
  Wird die Schutzschaltung des Akkus beschädigt, können sehr hohe Ströme (oder Spannungen) und eine anormale chemische Reaktion auftreten. Der Akku kann Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen.
- **Den Akku nicht in der Nähe von Feuer oder in direkter Sonnenbestrahlung aufladen!**
  Wird die Schutzschaltung des Akkus beschädigt, können sehr hohe Ströme (oder Spannungen) und eine anormale chemische Reaktion auftreten. Der Akku kann Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen.
- **Nur das angegebene Ladegerät verwenden und die Ladeanweisungen einhalten!**
  Wird der Akku bei nicht empfohlenen Bedingungen (bei hoher Außentemperatur, bei zu hohen Spannungs- oder Spannungswerten oder mit einem veränderten Ladegerät) aufgeladen, kann es zu einer Überladung und kann eine anormale chemische Reaktion auftreten. Der Akku kann Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen.
- **Den Akku nicht durchbohren, nicht darauf schlagen oder darauf treten!**
  Hierdurch kann der Akku brechen oder verformt werden, so dass ein Kurzschluss entstehen kann. Der Akku kann Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen.

- **Den Akku nicht schütteln oder herumwerfen!**
  Durch einen Aufschlag kann der Akku Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen. Wird die Schutzschaltung des Akkus beschädigt, können anormale Ströme (oder Spannungen) und eine anormale chemische Reaktion auftreten. Der Akku kann Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen.
- **Den Akku nicht verwenden, wenn er in irgend einer Weise beschädigt ist!**
  Der Akku kann Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen.
- **Keine Teile an dem Akku anlöten!**
  Schmilzt das Isoliermaterial oder werden die Gasaustrittsöffnung oder Sicherheitsfunktion beschädigt, kann der Akku Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen.
- **Die Polarität des Akkus nicht umkehren (Klemmen vertauschen)!**
  Beim Laden eines umgepolten Akkus kann eine anormale chemische Reaktion auftreten. In einigen Fällen kann beim Entladen ein unerwartet hoher Strom fließen. Der Akku kann Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen.
- **Den Akku nicht falsch herum aufladen oder falsch herum anschließen!**
  Der Akku weist einen negativen und einen positiven Pol auf. Lässt sich der Akku nicht problemlos in das Ladegerät oder Zielgerät einlegen, keine Gewalt anwenden, Polarität des Akkus prüfen. Wird der Akku falsch herum in das Ladegerät eingelegt, wird er mit umgekehrter Polarität geladen und es kann eine anormale chemische Reaktion auftreten. Der Akku kann Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen.
- **Keine gerissenen oder auslaufenden Akkus berühren!**
  Kommt Elektrolytflüssigkeit in die Augen, diese sofort mit klarem Wasser auswaschen, nicht reiben. Sofort einen Arzt aufsuchen. Unbehandelt können Sehstörungen auftreten.

WARNUNG

- **Den Akku nicht länger als angegeben aufladen!**
  Ist der Ladevorgang auch nach Ablauf der angegebenen Zeit nicht abgeschlossen, Ladevorgang beenden. Der Akku kann Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen.
- **Den Akku nicht in die Mikrowelle oder einen Dampfkochtopf legen!**
  Der Akku kann Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen.
- **Gerissene und auslaufende Akkus von Feuer fernhalten!**
  Fließt der Akku aus (oder verströmt sie einen unangenehmen Geruch), sofort aus Bereichen mit offenem Feuer oder Hitze entfernen. Aus einem Akku austretende Elektrolytflüssigkeit kann sich leicht entzünden und zur Rauch- oder Flammenentwicklung führen.
- **Keine anormalen Akkus verwenden!**
  Verströmt der Akku einen unangenehmen Geruch, sieht er verfärbt oder verformt aus oder ist sonstig in irgend einer Weise auffällig, Akku aus dem Ladegerät oder Zielgerät nehmen und nicht verwenden. Der Akku kann Hitze oder Rauch erzeugen, kann reißen oder entflammen.

■ Verwenden des Li-Ionen-Akkus

- Der Akku muss vor dem Gebrauch aufgeladen werden.
- Um die Entladung des Akkus so gering wie möglich zu halten, sollte er aus dem Gerät genommen werden, soweit dieses nicht verwendet wird. Den Akku an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
- Wird der Akku längere Zeit nicht verwendet:
  1. Akku aus dem Gerät nehmen.
  2. Akku, soweit möglich, entladen.
  3. Den Akku an einem kühlen (unter 25°C) und trockenen Ort aufbewahren.

■ Eigenschaften des Li-Ionen-Akkus

- Durch das wiederholte Laden und Entladen des Akkus vermindert sich seine Kapazität.
- Sogar wenn der Akku nicht benutzt wird, altert er.
- In kühlerer Umgebung dauert es länger, den Akku zu laden.
- Die Lebensdauer des Akkus wird verkürzt, wenn er in heißerer Umgebung geladen und entladen wird. Wenn der Akku an einem heißen Ort gelagert wird, altert er schneller. Lassen Sie den Akku nicht in Fahrzeugen zurück und legen Sie ihn nicht in die Nähe von Heizgeräten.
- Ersetzen Sie den Akku, wenn seine Betriebszeit auch dann kurz wird, wenn er vollständig geladen ist. Weiteres Laden und Entladen des Akkus kann zum Auslaufen des Elektrolyten führen.

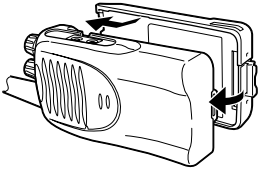
■ Laden des Li-Ionen-Akkus

Wenn Sie einen Transceiver mit einem Akku KNB-24L laden, kann die Sicherungsraste des Akkus hinter ihm hervorstehen. Wenn Sie den Transceiver mit dem Akku in das Ladegerät einsetzen, berührt die Sicherungsraste die Metallkontakte des Ladegeräts und die Lade-LED leuchtet kurz rot auf. Achten Sie darauf, den Transceiver ganz in den Akkuschacht hineinzudrücken, so dass die Sicherungsraste die Ladekontakte nicht mehr berührt. Ist dies geschehen, beginnt der Ladevorgang des Akkus.

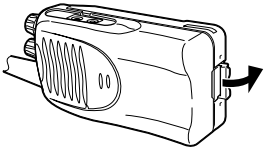
Schlagen Sie die Ladeschritte in der Bedienungsanleitung des KSC-25 nach.

Einsetzen/ Entfernen des (Optionalen) Akkus oder des Alkalibatteriefachs

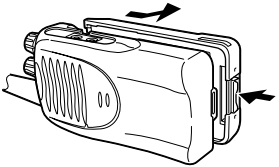
1 Richten Sie die Führungen des Akkus/ Batteriefachs nach den entsprechenden Nuten im oberen Bereich auf der Rückseite des Transceivers aus, und drücken Sie den Akku/ das Batteriefach fest an, um ihn/ es dort zu verriegeln.



2 Verriegeln Sie die Sicherungsraste zur Vermeidung von ungewolltem Drücken der Arretierlasche und Entfernen des Akkus/ Batteriefachs.



3 Zum Abnehmen des Akkus/ Batteriefachs heben Sie die Sicherungsraste an, drücken Sie dann die Arretierlasche und ziehen Sie den Akku/ das Batteriefach aus dem Transceiver.



Hinweise:

- Verwenden Sie zum Anheben der Sicherungsraste des Akkus/ Batteriefachs ein Stück harten Kunststoffs oder Metall, z.B. einen Schraubendreher, der nicht mehr als 6 mm breit und 1 mm dick ist. Um die Verschlusslasche nicht zu beschädigen, ist es zwingend erforderlich, dass Sie das Arbeitsgerät nur unter den Rand der Sicherungsraste bringen.
- Achten Sie vor dem Laden eines am Transceiver befestigten Akkus darauf, dass die Sicherungsraste fest verschlossen ist.
- Beim Betrieb des Transceivers unter Verwendung eines Li-Ionen- oder eines Ni-MH-Akkus an Orten mit einer Umgebungstemperatur von –10°C und darunter kann die Betriebszeit verkürzt sein.

EINSETZEN/ ENTFERNEN DER ALKALIBATTERIEN

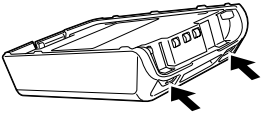
WARNUNG

- Setzen Sie die Batterien keinesfalls in einem Gefahrenbereich ein, wo Funken eine Explosion verursachen können.
- Werfen Sie alte Batterien niemals ins Feuer; extrem hohe Temperaturen können Batterien zur Explosion bringen.
- Vermeiden Sie einen Kurzschluss der Kontakte des Batteriefachs.
- Verwenden Sie keine der im Handel erhältlichen Akkus.

Hinweise:

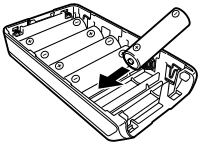
- Wenn Sie den Transceiver für eine längere Zeit nicht benutzen werden, entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.
- Dieses Batteriefach wurde zum Senden mit einer Leistung von ca. 1□W entworfen (die Einstellung der niedrigen Leistung auf Ihrem Transceiver). Falls Sie ein stärkeres Signal senden möchten (unter Verwendung der Einstellung der hohen Leistung auf Ihrem Transceiver), verwenden Sie einen optionalen Akku.

1 Drücken Sie zum Öffnen des Batteriefachs auf die beiden Laschen oben auf der Gehäuserückseite und ziehen Sie dann die beiden Hälften auseinander.

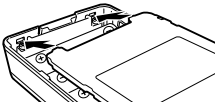


2 Setzen Sie 6 Mignon-Alkalibatterien (AA/ LR 6) in das Batteriefach ein.

- Achten Sie darauf, dass die Pole so liegen, wie es auf dem Boden des Batteriefachs markiert ist.

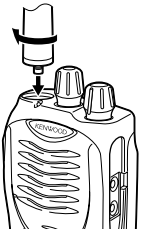


3 Richten Sie die Laschen der Abdeckung mit der Basis aus, und drücken Sie dann auf die Abdeckung, bis sie einrastet.



Montage der (Optionalen) Antenne

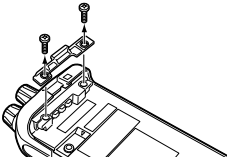
Schrauben Sie die Antenne in den Anschluss auf der Oberseite des Transceivers ein, indem Sie die Antenne an ihrer Basis halten und sie im Uhrzeigersinn festdrehen.



Anbringen des Gürtelclips

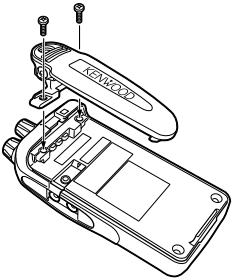
Hinweis: Wenn Sie den Gürtelclip zum ersten Mal anbringen, müssen Sie den Akku/ das Batteriefach von der Rückseite des Transceivers entfernen.

1 Entfernen Sie die beiden Schrauben von der Rückseite des Transceivers, und entfernen Sie dann die davon gehaltene, kleine, schwarze Plastikabdeckung.



2 Führen Sie die Gürtelclipbefestigung in den Platz auf der Rückseite des Transceivers ein.

3 Verwenden Sie die beiden Schrauben, um den Gürtelclip dort zu befestigen.

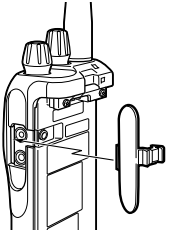


Hinweis: Werfen Sie die schwarze Plastikabdeckung nicht weg! Wenn Sie den Gürtelclip entfernen, setzen Sie die Abdeckung wieder in den Platz auf der Rückseite des Transceivers ein. Es muss entweder diese Abdeckung oder der Gürtelclip vorhanden sein, sonst könnte sich der Akku/ das Batteriefach aus der vorgesehenen Lage lösen.

Einsetzen der Abdeckung über den Lautsprecher-/ Mikrofonbuchsen

Hinweis: Wenn Sie die Abdeckung der Lautsprecher-/ Mikrofonbuchsen einsetzen, müssen Sie den Akku/ das Batteriefach von der Rückseite des Transceivers entfernen.

Fall Sie keinen Lautsprecher/ kein Mikrofon verwenden, montieren Sie die Abdeckung über den Lautsprecher-/ Mikrofonbuchsen, indem Sie die Lasche der Abdeckung in den Schlitz an der Seite des Transceivers bis zu ihrem Einrasten einschieben.

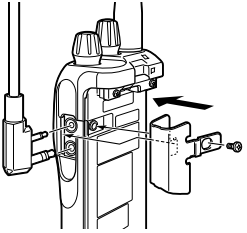


Hinweis: Um den Transceiver Wasser abstoßend zu halten, müssen Sie die Lautsprecher-/ Mikrofonbuchsen mit der mitgelieferten Abdeckung abdecken.

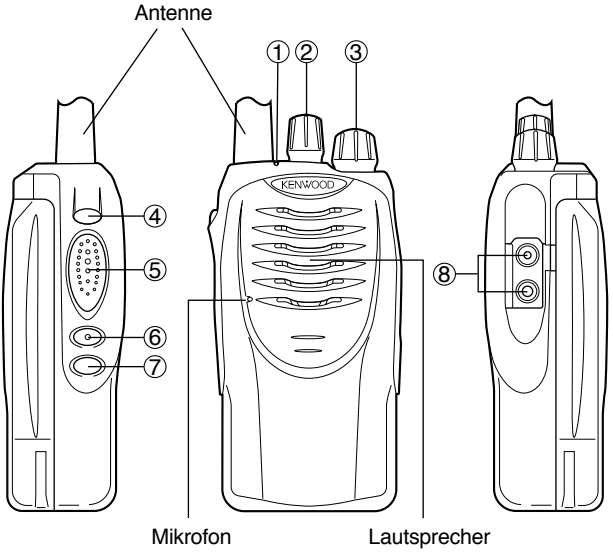
Montage des (Optionalen) Lautsprechers/ Mikrofons

Hinweis: Wenn Sie den optionalen Lautsprecher/ das optionale Mikrofon und seine Verriegelungsschiene montieren, müssen Sie den Akku/ das Batteriefach von der Rückseite des Transceivers entfernen.

1. Stecken Sie die Lautsprecher-/ Mikrofonstecker in die Lautsprecher-/ Mikrofonbuchsen.
2. Befestigen Sie die Verriegelungsschiene unter Verwendung der mitgelieferten Schraube.



Hinweis: Zum Anheben der Verriegelungsschiene nach ihrer Montage verwenden Sie ein Stück harten Kunststoffs oder Metall, z.B. einen kleinen Schraubendreher. Heben Sie die Schiene an ihrer Lasche neben der Schraubenbohrung an, und passen Sie auf, die Schiene nicht zu beschädigen.


Antenne
①
②
③
KENWOOD
④
⑤
⑥
⑦
⑧
Mikrofon
Lautsprecher

① **LED-Anzeige**

LED-Farbe	Andauerndes Leuchten	Blinken
Rot	Beim Senden	Geringer Ladezustand
Grün	Beim Empfangen	Beim Suchlauf
Orange	• Beim Überwachen (nur auf Transceivern, die für 5-Ton-Signalisierung eingerichtet sind). • Beim Testen des VOX-Empfindlichkeitspegels.	*1 Sekunde:* Beim Empfangen eines codierten Rufs, der mit dem in Ihrem Transceiver eingestellten Code übereinstimmt. *2 Sekunden:* Nachdem der Automatisches Löschen Timer des 5-Ton-Rufs aktiviert wird (falls er durch Ihren Händler aktiviert wurde).
Rot/ Orange	—	Der ausgewählte Kanal wurde nicht programmiert und kann nicht verwendet werden.
Grün/ Orange	—	Beim Drücken der **PTT**-Taste, wenn Sperren aktiviert ist.
Rot/ Grün	—	Der Transceiver befindet sich im Einstellmodus der VOX-Empfindlichkeit.

② **Kanalschalter**
Drehen wählt einen Kanal von 1 bis 16.

③ **EIN-/AUS-Schalter/ Lautsärke-Regler**
Drehen im Uhrzeigersinn schaltet den Transceiver EIN. Drehen stellt die Lautstärke ein. Vollständiges Drehen gegen den Uhrzeigersinn schaltet den Transceiver AUS.

④ **AUX-Taste**
Dies ist eine PF (Programmierbare Funktions-)-Taste. Das Drücken aktiviert ihre Zusatzfunktion (Seite 14). Die Voreinstellung für diese Taste ist Keine Funktion.

⑤ **PTT-Taste (Push-to-Talk)**
Drücken Sie diese Taste, und sprechen Sie dann in das Mikrofon, um eine Station zu rufen.

⑥ **Seite-1-Taste**
Dies ist eine PF (Programmierbare Funktions-)-Taste. Das Drücken aktiviert ihre Zusatzfunktion (Seite 14). Die Voreinstellung für diese Taste ist Ruf 1.

⑦ **Seite-2-Taste**
Dies ist eine PF (Programmierbare Funktions-)-Taste. Das Drücken aktiviert ihre Zusatzfunktion (Seite 14). Die Voreinstellung für diese Taste ist Monitor-Umschaltung.

⑧ **SP/MIK-Buchsen**
Schließen Sie einen optionalen Lautsprecher/ ein optionales Mikrofon hier an.

Programmierbare Zusatzfunktionen

Die **AUX-**, **Seite-1-** und **Seite-2-**Tasten können mit den nachfolgend aufgeführten Zusatzfunktionen programmiert werden:

- Ruf 1 [1]
- Ruf 2 [1]
- Notruf [2]
- Monitor Kurz
- Monitor-Umschaltung
- Keine
- Niedrige HF-Leistung
- Suchlauf
- Suchlauf Vorübergehend Löschen
- Scrambler
- Squelch Kurz Aus
- Squelch-Umschaltung Aus

[1] Diese Funktionen sind nur auf Transceivern verfügbar, die für die 5-Ton-Signalisierung eingerichtet sind.

[2] Diese Funktion kann nur auf die AUX-Taste programmiert werden.

EIN-/AUSSCHALTEN

Drehen Sie den **EIN-/AUS**-Schalter/ **Lautsärke**-Regler im Uhrzeigersinn, um den Transceiver EINzuschalten.

Drehen Sie den **EIN-/AUS**-Schalter/ **Lautsärke**-Regler gegen den Uhrzeigersinn, um den Transceiver AUSzuschalten.

LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

Drehen Sie den **EIN-/AUS**-Schalter/ **Lautsärke**-Regler, um die Lautstärke einzustellen. Im Uhrzeigersinn wird die Lautstärke erhöht, und gegen den Uhrzeigersinn wird sie vermindert.

- Bei der Kommunikation mit Teilnehmern müssen Sie u.U. die Lautstärke genauer einstellen.

Hinweis: Falls Ihr Händler **Squelch Kurz Aus** oder **Squelch-Umschaltung Aus** auf eine PF-Taste programmiert hat, können Sie diese Taste drücken, um beim Einstellen des Lautstärkepegels Hintergrundrauschen zu hören (Schlagen Sie unter „MONITOR“ auf Seite 27 nach).

AUSWAHL EINES KANALS

Drehen Sie den **Kanal**-Schalter zur Auswahl Ihres gewünschten Kanals von 1 bis 16. Im Uhrzeigersinn wird die Nummer erhöht und gegen den Uhrzeigersinn wird sie vermindert.

- Falls ein Kanal nicht programmiert wurde, kann er nicht verwendet werden. Wenn ein nicht programmierter Kanal ausgewählt ist, blinkt die LED-Anzeige rot und orange, und es ertönt ein Alarmsignal.

Ruf Absetzen

1 Stellen Sie sicher, dass gegenwärtig niemand auf Ihrem ausgewählten Kanal sendet.

2 Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt und sprechen Sie mit normaler Stimme in das Mikrofon.

- Für beste Klangqualität an der Empfangsstation halten Sie das Mikrofon etwa 3 – 4 cm von Ihrem Mund entfernt.

3 Zum Empfangen lassen Sie die **PTT**-Taste los.

Ruf Empfangen

Ihr Händler hat u.U. die QT- oder DQT-Signalisierung auf Ihrem Transceiver programmiert. Falls Ihr ausgewählter Kanal mit einer dieser Funktionen programmiert ist, werden Sie Rufe nur dann hören, wenn ein anderer Teilnehmer in Ihrem System einen Ruf absetzt. Alle andere Rufe können nicht gehört werden.

Falls Ihr ausgewählter Kanal nicht für QT oder DQT eingestellt ist, hören Sie die Rufe, die von allen Teilnehmern abgesetzt werden (nicht nur von denjenigen in Ihrem System).

SUCHLAUF

Der Suchlauf ist zur Überwachung von Signalen auf den Kanälen des Transceivers nützlich. Während des Suchlaufs prüft der Transceiver jeden Kanal auf ein Signal und stoppt nur, falls ein Signal vorhanden ist.

Der Transceiver verbleibt auf einem belegten Kanal, bis das Signal nicht mehr länger vorhanden ist. Ihr Händler programmiert die Verzögerungszeit zwischen dem Signalabfall und der Wiederaufnahme des Suchlaufs. Falls während der Verzögerungszeit ein Signal empfangen wird, verbleibt der Transceiver auf dem gleichen Kanal.

Hinweise:

- Sie können den Suchlauf nur verwenden, wenn Ihr Händler wenigstens 2 Kanäle auf dem Transceiver programmiert hat. Außerdem müssen mindestens 2 Kanäle vorhanden sein, die nicht für den Suchlauf gesperrt sind.
- Fragen Sie Ihren Händler nach einer Erklärung der Funktionsweise des Kanalsuchlaufs bei der Verwendung von 5-Ton- oder DTMF-Signalisierung.

Um den Suchlauf zu beginnen, drücken Sie die Taste, die als **Suchlauf** programmiert ist.

- Der Suchlauf beginnt beim aktuellen Kanal und geht die Kanalnummern aufsteigend durch.
- Die LED blinkt grün.
- Wenn auf einem Kanal ein Signal empfangen wird und die Signalisierung übereinstimmt, leuchtet die LED-Anzeige grün.

Zum Beenden des Suchlaufs drücken Sie die **Suchlauf**-taste erneut.

VORRANGSUCHLAUF

Falls Ihr Händler auf Ihrem Transceiver einen Vorrangkanal eingestellt hat, wechselt der Transceiver sogar beim Empfang eines Rufs auf einem regulären Kanal automatisch auf den Vorrangkanal, wenn auf ihm ein Ruf empfangen wird.

Der Transceiver verbleibt auf dem Vorrangkanal, bis das Signal abfällt. Ihr Händler programmiert die Verzögerungszeit zwischen dem Signalabfall und der Wiederaufnahme des Suchlaufs.

Vorübergehende Kanalsperre

Falls eine Taste mit der Funktion Suchlauf Vorübergehend Löschen programmiert ist, können Sie während des Suchlaufs bestimmte Kanäle vorübergehend aus der Suchlaufsequenz entfernen. Wenn der Suchlauf auf einem Kanal stoppt, können Sie diesen Kanal aus der Suchlaufsequenz entfernen, indem Sie die Taste **Suchlauf Vorübergehend Löschen** drücken.

- Um den Kanal wieder zur Suchlaufliste hinzuzufügen, verlassen Sie einfach den Suchlaufmodus, oder schalten Sie den Transceiver AUS und dann wieder EIN.

Rückfallkanal

Das Drücken der **PTT**-Taste zum Senden während des Suchlaufs bewirkt, dass der Transceiver den Rückfallkanal auswählt. Ihr Händler kann den Rückfallkanal unter Verwendung einer der folgenden Methoden programmieren:

- **Zuletzt Gerufen:** Der Kanal, auf dem zuletzt empfangen wurde, wird als der neue Rückfallkanal bestimmt.
- **Zuletzt Benutzt:** Der Kanal, auf dem zuletzt geantwortet wurde, wird als der neue Rückfallkanal bestimmt.
- **Ausgewählt:** Der Kanal, der zuletzt ausgewählt wurde, wird als der neue Rückfallkanal bestimmt.
- **Ausgewählt + TalkBack:** Falls der Kanal während des Suchlaufs verändert wurde, wird der neu ausgewählte Kanal als der neue Rückfallkanal bestimmt. Der Transceiver sendet jedoch auch auf diesem Kanal, wenn der Suchlauf gegenwärtig unterbrochen ist.
- **Vorrang:** Falls Ihr Händler einen Vorrangkanal programmiert hat, ist dieser der Rückfallkanal.
- **Vorrang + TalkBack:** Falls Ihr Händler einen Vorrangkanal programmiert hat, ist dieser der Rückfallkanal. Der Transceiver sendet jedoch auch auf diesem Kanal, wenn der Suchlauf gegenwärtig unterbrochen ist.

5-TON-SIGNALISIERUNG

Die 5-Ton-Signalisierung wird von Ihrem Händler aktiviert oder deaktiviert. Diese Funktion öffnet die Rauschsperre nur dann, wenn der Transceiver die 5 Töne in der Folge empfängt, die in Ihrem Transceiver programmiert sind. Transceiver, die nicht die korrekten Töne senden, werden nicht gehört.

Ihr Händler kann auch den Gruppenruf für Ihren Transceiver aktivieren.

EMPFANGEN

Wenn Sie ein Signal empfangen, das die korrekten Töne enthält, öffnet die Rauschsperre und Sie hören den Ruf.

- Die LED-Anzeige blinkt orange.
- Die LED leuchtet nach dem Drücken einer Taste weiter.
- Zum Stummschalten des Lautsprechers nachdem die Rauschsperre geöffnet hat, drücken Sie die Taste, die als **Monitor Kurz** oder als **Monitor-Umschaltung** programmiert ist.
- Ihr Händler kann programmieren, dass die Rauschsperre wieder schließt, nachdem eine bestimmte Zeitdauer abgelaufen ist. Die LED-Anzeige blinkt zu diesem Zeitpunkt orange (2 Sekunden).
- Falls Transpond für die 5-Ton-Signalisierung programmiert ist, wird ein Bestätigungssignal an die rufende Station zurückgesandt.
- Falls Alarmton für die 5-Ton-Signalisierung programmiert ist, ertönt ein Alarmton, wenn die korrekten Töne empfangen werden.

SENDEN

Zum Senden eines 5-Tons-Signals drücken Sie einfach die **PTT**-Taste, und setzen Sie den Ruf ab. Falls der ausgewählte Kanal mit einem 5-Ton-Signal programmiert wurde, wird er gesendet, wenn der Ruf abgesetzt wird.

DTMF-SIGNALISIERUNG

Die DTMF-Signalisierung wird von Ihrem Händler entweder aktiviert oder deaktiviert. Diese Funktion öffnet die Rauschsperre nur dann, wenn der Transceiver den DTMF-Code (3 bis 10 Töne) empfängt, die in Ihrem Transceiver programmiert sind. Jeder Transceiver wird normalerweise mit einem einzigartigen Code programmiert. Sie hören keine Rufe von Transceivern, die nicht mit einem übereinstimmenden Code programmiert sind.

Ihr Händler kann auch einen Gruppen-Code in Ihrem Transceiver programmieren. Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Einzelheiten.

Wenn Sie ein Signal empfangen, das die korrekten Töne enthält, öffnet die Rauschsperre und Sie hören den Ruf.

- Die LED-Anzeige blinkt orange.
- Zum Stummschalten des Lautsprechers nachdem die Rauschsperre geöffnet hat, drücken Sie die Taste, die als **Monitor Kurz** oder als **Monitor-Umschaltung** programmiert ist.
- Ihr Händler kann programmieren, dass die Rauschsperre wieder schließt, nachdem eine bestimmte Zeitdauer abgelaufen ist.
- Falls Transpond für die DTMF-Signalisierung programmiert ist, wird ein Bestätigungssignal an die rufende Station zurückgesandt.
- Falls Alarmton für die DTMF-Signalisierung programmiert ist, ertönt ein Alarmton, wenn die korrekten Töne empfangen werden.

FleetSync ist ein eigenes Protokoll der **KENWOOD** Corporation und wird durch Ihren Händler aktiviert oder deaktiviert. Diese Funktion öffnet die Rauschsperre nur dann, wenn der Transceiver den Flotten-Code und den ID-Code empfängt, die in Ihrem Transceiver programmiert sind. Rufe, die die korrekten Codes nicht enthalten, werden nicht gehört.

Empfangen

Wenn Sie ein Signal empfangen, das sowohl Ihren Flotten-Code als auch Ihren ID-Code enthält, öffnet die Rauschsperre und Sie hören den Ruf.

- Es ertönt ein Alarmton.
- Die LED-Anzeige blinkt orange.
- Zum Stummschalten des Lautsprechers nachdem die Rauschsperre geöffnet hat, drücken Sie die Taste, die als **Monitor Kurz** oder als **Monitor-Umschaltung** programmiert ist.

Senden

Zum Senden eines FleetSync-Signals drücken Sie einfach die **PTT**-Taste, und setzen Sie den Ruf ab. Falls der ausgewählte Kanal mit einer FleetSync-PTT-ID programmiert wurde, wird sie gesendet, wenn der Ruf abgesetzt wird.

Ihr Händler hat u.U. die QT- oder DQT-Signalisierung auf Ihren Transceiver-Kanälen programmiert. Ein QT-Ton/DQT-Code ist ein unhörbarer Ton/Code, der Ihnen erlaubt, Rufe von anderen Teilnehmern, die denselben Kanal verwenden, zu unterdrücken (nicht zu hören).

Wenn ein Kanal mit einen QT-Ton oder DQT-Code eingestellt ist, öffnet die Rauschsperre nur dann, wenn ein Ruf empfangen wird, der einen übereinstimmenden Ton oder Code enthält. Dementsprechend werden Signale, die Sie senden, nur von Teilnehmern gehört, deren QT-/DQT-Signalisierung mit Ihrem Transceiver übereinstimmt.

Falls ein Ruf auf dem gleichen Kanal, den Sie benutzen, abgesetzt wird, der einen verschiedenen Ton oder Code enthält, öffnet die Rauschsperre nicht, und Sie hören den Ruf nicht. Dies erlaubt Ihnen, diese Rufe zu unterdrücken (nicht zu hören). Obwohl es so scheint, dass Sie bei der Verwendung von QT/ DQT Ihren eigen privaten Kanal haben, können andere Teilnehmer Ihre Rufe immer noch hören, wenn sie ihre Transceiver mit dem gleichen Ton oder Code eingerichtet haben.

SCRAMBLER

Während es Ihnen die Pilottonfunktionen Quiet Talk und Digital Quiet Talk (Seite 22) erlauben, unerwünschte Rufe zu unterdrücken, ermöglicht Ihnen der Scrambler, ein Gespräch vollständig privat zu führen. Wenn er aktiviert ist, kann kein anderer Teilnehmer, der auf Ihrem Kanal hört, Ihr Gespräch verstehen. Der Transceiver verschlüsselt Ihre Stimme, so dass jemand, der Ihrem Gespräch zuhört, nicht verstehen kann, was Sie sagen.

Damit Mitglieder Ihrer eignen Gruppe Ihren Ruf bei der Verwendung Ihres Scramblers verstehen können, müssen alle anderen Mitglieder auf ihren Transceivern den Scrambler auch aktivieren. Dies verschlüsselt beim Senden die Stimmen Aller und entschlüsselt die Sprachnachrichten auf Ihrem eigenen Transceiver, wenn Sie die Nachricht empfangen.

Um den Scrambler zu aktivieren, drücken Sie die Taste, die als **Scrambler** programmiert ist.

Um den Scrambler zu deaktivieren, drücken Sie die Taste **Scrambler** erneut.

Hinweis: Es gibt 2 Optionen für die Verwendung des Scramblers. Ihr Händler kann die eingebaute Scrambler-Funktion des Transceivers aktivieren oder deaktivieren, oder er/sie kann eine noch sicherere optionale Scrambler-Karte zu Ihrem Transceiver hinzufügen. Fragen Sie Ihren Händler nach den Einzelheiten.

VOX-BETRIEB

VOX kann durch Ihren Händler aktiviert oder deaktiviert werden.

Der VOX-Betrieb erlaubt Ihnen, freihändig zu senden. Diese Funktion kann nur benutzt werden, wenn Sie eine unterstützte Hör-/ Sprechgarnitur verwenden.

Wenn Sie VOX betreiben, müssen Sie einen VOX-Empfindlichkeitspegel einstellen. Diese Einstellung erlaubt dem Transceiver Geräuschpegel zu erkennen. Falls das Mikrofon zu empfindlich ist, wird es zu senden anfangen, wenn Lärm im Hintergrund auftritt. Falls es nicht empfindlich genug ist, wird es Ihre Stimme nicht aufnehmen, wenn Sie zu sprechen beginnen. Stellen Sie sicher, dass Sie den VOX-Empfindlichkeitspegel auf eine geeignete Empfindlichkeit einstellen, die Ihnen einen reibungslosen Sendebetrieb ermöglicht.

Zur Aktivierung von VOX und zum Einstellen des VOX-Empfindlichkeitspegels führen Sie die folgenden Schritte durch:

1 Schließen Sie die Hör-/ Sprechgarnitur an den Transceiver an.
- Die VOX-Funktion ist nicht aktiv, wenn keine Hör-/Sprechgarnitur an den Anschluss für Zubehör des Transceivers angeschlossen ist.

2 Drücken und halten Sie bei AUSgeschaltetem Transceiver die **Seite-1**-Taste für 2 Sekunden, während Sie den Transceiver EINschalten.
- Die LED blinkt rot und grün.

3 Drücken Sie die **Seite-1**-Taste zum Erhöhen des VOX-Empfindlichkeitspegels und die **Seite-2**-Taste zum Vermindern des Pegels.
- Die VOX-Empfindlichkeit kann auf Pegel zwischen 1 und 10 und Aus eingestellt werden.

4 Sprechen Sie beim Einstellen des Empfindlichkeitspegels in das Mikrofon der Hör-/ Sprechgarnitur, wie Sie es beim Normalbetrieb tun würden, um den Empfindlichkeitspegel zu testen.
- Wenn das Mikrofon ein Geräusch erkennt, leuchtet die LED orange. Dies erlaubt Ihnen, einen passenden Pegel zu bestimmen, bei dem Hintergrundlärm den VOX-Betrieb nicht aktiviert, während das Sprechen in das Mikrofon dies erreicht.
- Der Transceiver sendet Ihre Stimme während dieses Testvorgangs nicht.

5 Schalten Sie den Transceiver AUS und dann wieder EIN, um die Einstellung zu speichern und VOX zu aktivieren.

Zum Ausschalten des VOX-Betriebs gehen Sie in die Einstellung des VOX-Empfindlichkeitspegels (Schritt 2 oben), drücken Sie die **PTT**-Taste, schalten Sie den Transceiver dann AUS und danach wieder EIN.

Hinweise:

- Wenn ein Lautsprecher/ Mikrofon an den Transceiver angeschlossen ist, während die VOX-Funktion Eingeschaltet ist und der VOX-Empfindlichkeitspegel auf einen höheren, empfindlicheren Pegel konfiguriert ist, können lautere Empfangssignale den Transceiver zu senden veranlassen.
- Wenn Sie die VOX-Funktion betreiben, müssen Sie ein optionales Zubehör KHS-1 oder KHS-2 verwenden.

NOTRUFE

Falls Ihr Transceiver mit der Notruffunktion programmiert wurde, können Sie Notrufe absetzen.

Hinweis: Nur die AUX-Taste kann mit der Notruffunktion programmiert werden.

1 Halten Sie die Taste, die als **Notruf** programmiert ist, gedrückt.

- Abhängig von der Verzögerungszeit, die in Ihrem Transceiver programmiert ist, variiert die Zeitdauer, die Sie die **Notruf**-Taste gedrückt halten müssen.
- Wenn der Transceiver in den Notrufmodus eintritt, ertönt ein Ton und der Transceiver wechselt auf den Notrufkanal und beginnt, basierend auf der Einstellung des Transceivers durch Ihren Händler, zu senden.
- Wenn das Senden endet, ertönt ein zweiter Ton. Der Transceiver sendet fortan periodisch, wobei Töne ertönen, wenn er startet und stoppt. Die Sendeperioden werden durch Ihren Händler eingestellt.

2 Zum Verlassen des Notrufmodus drücken und halten Sie die **Notruf**-Taste erneut.

- Wenn der Notrufmodus eine voreingestellte Anzahl von Zyklen durchlaufen hat, wird der Notrufmodus automatisch beendet, und der Transceiver kehrt auf den Kanal zurück, der vor dem Eintritt des Notrufmodus verwendet wurde.

Hinweis: Ihr Händler kann den Transceiver so einstellen, dass er Töne und empfangene Signale ganz normal ausgibt oder dass der Lautsprecher während des Notrufbetriebs stumm geschaltet wird.

AUSWAHL EINER AUSGANGSLEISTUNG

Jeder Kanal ist durch Ihren Händler entweder mit hoher oder mit niedriger Ausgangsleistung programmiert. Sie können die Ausgangsleistung nur der Kanäle verändern, die als hoch programmiert sind.

Wenn Sie sich ohne die Verwendung der hohen Leistung zuverlässig mit anderen Teilnehmern unterhalten können, wählen Sie die niedrige Leistung, indem Sie die Taste drücken, die als **Niedrige HF-Leistung** programmiert ist. Jedes Mal wenn Sie **Niedrige HF-Leistung** drücken, wechselt die Ausgangsleistung zwischen hoch und niedrig.

- Die Verwendung der niedrigen Leistung spart Akku-/ Batterieleistung und vermindert das Risiko, andere Gespräche zu stören.

Hinweise:

- ◆ Das Drücken von **Niedrige HF-Leistung** bei der Verwendung eines Kanals, der mit niedriger Leistung programmiert ist, bewirkt, dass ein Fehlerton ertönt.
- ◆ Wenn Sie einen Kanal von hoher Leistung auf niedrige Leistung wechseln, werden alle Kanäle, die mit hoher Leistung programmiert sind, auf niedrig verändert.

MONITOR/ SQUELCH AUS

Sie können die Taste **Monitor/ Squelch Aus** verwenden, um schwachen Signalen zu lauschen, die Sie während des Normalbetriebs nicht hören können, und um die Lautstärke einzustellen, wenn auf Ihrem ausgewählten Kanal keine Signale vorhanden sind.

Ihr Händler kann eine Taste mit einer von 4 Funktionen programmieren:

- **Squelch Kurz Aus:** Gedrückthalten lässt das Hintergrundrauschen hören. Zur Rückkehr in den Normalbetrieb lassen Sie die Taste los.
- **Squelch-Umschaltung Aus:** Kurzes Drücken lässt das Hintergrundrauschen hören. Zur Rückkehr in den Normalbetrieb drücken Sie die Taste erneut.
- **Monitor Kurz:** Gedrückthalten deaktiviert die QT-, DQT- oder 5-Ton-Signalisierung. Zur Rückkehr in den Normalbetrieb lassen Sie die Taste los.
- **Monitor-Umschaltung:** Kurzes Drücken deaktiviert die QT-, DQT- oder 5-Ton-Signalisierung. Zur Rückkehr in den Normalbetrieb drücken Sie die Taste erneut.

Ihr Händler kann eine Vielfalt von Transceiverfunktionen aktivieren, die ohne eine zusätzliche Operation von Ihrer Seite durchgeführt werden.

SENDEZEITBESCHRÄNKUNG (TOT)

Die Sendezeitbeschränkung wird verwendet, um zu verhindern, dass ein Anrufer einen Kanal für eine übermäßig lange Zeitdauer benutzt.

Wenn Sie kontinuierlich für eine Zeitdauer senden, die die programmierte Zeit überschreitet (Voreinstellung = 60 Sekunden), beendet der Transceiver den Sendevorgang, und es ertönt ein Alarmton. Zum Beenden des Tons lassen Sie die **PTT**-Taste los.

Falls Ihr Händler dies programmiert hat, ertönt ein Vorwarnton, bevor die Zeitschaltung abläuft. Falls Ihr Händler dies so programmiert hat, müssen Sie u.U. auch eine kurze Zeitspanne warten, bevor Sie mit dem Senden fortfahren können. Falls Sie die **PTT**-Taste drücken, bevor die Zeitschaltung zurückgesetzt wurde, ertönt ein Alarmton, und der Transceiver verweigert den Eintritt in den Sendemodus.

STROMSPARBETRIEB

Die Stromsparfunktion vermindert die Leistungsaufnahme, wenn kein Signal empfangen wird und keine Operationen ausgeführt werden (wenn keine Tasten gedrückt werden und keine Schalter betätigt werden).

Wenn der Kanal nicht belegt ist und für 10 Sekunden keine Operation ausgeführt wird, wird der Stromsparbetrieb aktiviert. Wenn ein Signal empfangen oder eine Operation ausgeführt wird, wird der Stromsparbetrieb deaktiviert.

Ladezustandswarnung

Die Ladezustandswarnung alarmiert Sie, wenn der Akku/ die Batterie aufgeladen oder ersetzt werden muss. Beim Senden oder Empfangen blinkt die LED rot, wenn die Akku-/ Batterie-leistung gering ist. Wenn es durch Ihren Händler so programmiert wurde, kann auch ein Ton ertönen.

Kanalsperre bei Signalempfang (BCL)

Wenn sie aktiviert ist, verhindert die BCL, dass Sie andere Teilnehmer stören, die den gleichen Kanal benutzen, den Sie ausgewählt haben. Das Drücken der **PTT**-Taste, während der Kanal in Benutzung ist, bewirkt, dass Ihr Transceiver einen Alarmton ausgibt und der Sendevorgang blockiert wird (Sie können nicht senden). Lassen Sie die **PTT**-Taste los, um den Ton zu beenden und in den Empfangsmodus zurückzukehren.

Sperren

Wenn der Transceiver einen Ruf empfängt, der einen Sperren-Code enthält, wird entweder der Sendemodus deaktiviert, oder sowohl der Empfangsmodus als auch der Sendemodus werden deaktiviert (Voreinstellung). (Diese Funktion wird verwendet, wenn ein Transceiver gestohlen wird oder verloren geht.) Das Sperren wird aufgehoben, wenn der Transceiver einen Ruf mit einem Empfangscode empfängt.

Senden-Anfang-/ Senden-Ende-Signal

Die Senden-Anfang- und Senden-Ende-Identifikationssignale werden verwendet, um manche Umsetzer und Telefonsysteme zu erreichen und freizugeben.

Falls Senden-Anfang eingestellt ist, wird das ID-Signal gesendet, wenn Sie die **PTT**-Taste drücken.

Falls Senden-Ende eingestellt ist, wird das ID-Signal gesendet, wenn Sie die **PTT**-Taste loslassen.

Falls beides eingestellt ist, wird das ID-Signal gesendet, wenn Sie die **PTT**-Taste drücken und loslassen.

TK-2160/ TK-3160

NEDERLANDS

VHF FM ZENDONTVANGER/
UHF FM ZENDONTVANGER

GEBRUIKSAANWIJZING

Hartelijk Dank

Hartelijk dank voor uw aanschaf van deze **KENWOOD**-transceiver voor mobiele toepassingen. Wij zijn ervan overtuigd dat deze transceiver u van een betrouwbaar communicatiemiddel voorziet, waardoor uw personeel zo efficiënt mogelijk kan werken.

KENWOOD-transceivers zijn uitgerust met de nieuwste, geavanceerde technologie. Wij zijn er daarom van overtuigd dat u tevreden zult zijn met de kwaliteit en de eigenschappen van dit product.

Modellen Beschreven in deze Instructiehandleiding

- **TK-2160:** VHF-FM-Transceiver
- **TK-3160:** UHF-FM-Transceiver

Informatie voor de Gebruiker

- De wet verbiedt het gebruik van transceivers zonder vergunning op overheidsterreinen.
- Illegaal gebruik is strafbaar met een boete, gevangenisstraf of beide.
- Raadpleeg onderhoud en reparatie uitsluitend uitvoeren door een vakbekwame technicus.

Veiligheid: Het is belangrijk dat de gebruiker zich bewust is en kennis heeft van de gevaren die verbonden zijn aan het gebruik van iedere transceiver.

WAARSCHUWING

EXPLOSIEVE OMGEVINGEN (GASSEN, STOF, DAMPEN, enz.)

Schakel de transceiver UIT tijdens het brandstof tanken en tijdens het parkeren bij een benzinestation.

VOORZORGSMAATREGELEN

Neem de onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht om brand, persoonlijk letsel en beschadiging van de transceiver te voorkomen.

- Breng onder geen beding veranderingen aan in deze transceiver.
- Stel de transceiver niet langdurig bloot aan direct zonlicht, en plaats deze niet in de buurt van verwarmingsapparatuur.
- Zet de transceiver niet op bijzonder stoffige, vochtige en/of natte plaatsen, of op een onstabiele ondergrond.
- Als uit de transceiver een abnormale geur of rook wordt waargenomen, schakelt u deze onmiddellijk UIT en haalt u de optionele accu eruit. Neem daarna contact op met uw **KENWOOD**-dealer.

INHOUDSOPGAVE

APPARAAT UITPAKKEN EN CONTROLEREN 1
Bijgeleverde Accessoires 1
VOORBEREIDING 2
Voorzorgsmaatregelen met Betrekking tot de Batterij 2
(Optionele) Oplaadbare Accu of Alkalibatterijenhouder Opladen en Eraf Halen 7
Alkalibatterijen Plaatsen en Eruit Halen 8
(Optionele) Antenne Bevestigen 9
Riemklem Bevestigen 9
Afdekplaatje over de Luidspreker/Microfoon-Aansluiting Bevestigen 10
(Optionele) Luidspreker/Microfoon Aansluiten 10
EERSTE KENNISMAKING 11
Programmeerbare Extra Functies 14
BASISBEDIENING 15
Apparaat In- en Uitschakelen 15
Volume Instellen 15
Kanaal Kiezen 15
Oproep Doen 16
Oproep Ontvangen 16
SCANNEN 17
Prioriteitskanaal-Scannen 17
Tijdelijk Kanalen Vergrendelen 18
Retourkanaal 18
5-TOON-SIGNALERING 19
Ontvangen 19
Zenden 19
DTMF-SIGNALERING 20

BEDIENING VAN FleetSync 21
Ontvangen 21
Zenden 21
QUIET TALK (QT)/DIGITAL QUIET TALK (DQT) 22
SCRAMBLER 23
VOX-BEDIENING 24
NOODOPROEPEN 26
GEAVANCEERDE BEDIENINGEN 27
Zendvermogen Kiezen 27
Monitor/Squelch Uit 27
BEDIENINGEN IN DE ACHTERGROND 28
Time-out-Timer (TOT) 28
Ladingbesparing 28
Waarschuwing voor Weinig Lading 29
Kanaal-Bezet-Blokkering (BCL) 29
Stunnen 29
Signaal voor Begin/Einde van het Zenden 29

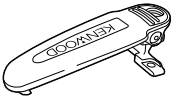
APPARAAT UITPAKKEN EN CONTROLEREN

Opmerking: De volgende uitpakinstructies zijn voor gebruik door uw **KENWOOD**-dealer, een erkend **KENWOOD**-servicecentrum of de fabriek.

Pak de transceiver voorzichtig uit. Wij adviseren u de onderdelen vermeld in onderstaande tabel identificeert voordat u het verpakkingsmateriaal weggooit. In het geval onderdelen ontbreken of tijdens transport beschadigd zijn, moet u onmiddellijk een schadeclaim indienen bij de transporteur.

Bijgeleverde Accessoires

Item	Onderdeelnummer	Aantal
Riemklem	J29-0701-XX	1
Opsluitplaatje van de luidspreker/microfoon-stekker	J21-8464-XX	1
Afdekplaatje van de luidspreker/microfoon-aansluiting	B09-0676-XX	1
Bevestigingsschroef	N35-3004-XX	1
Gebruiksaanwijzing	B62-1788-XX	1



Riemklem

Opsluitplaatje van de luidspreker/ microfoon-stekker

Afdekplaatje van de luidspreker/ microfoon-aansluiting

Bevestigingsschroef

Voorzorgsmaatregelen met Betrekking tot de Batterij

LET OP

- Laad de batterij niet opnieuw op wanneer deze reeds geheel opgeladen is. Dat kan de levensduur van de batterij verkorten of de batterij kan beschadigd raken.
- Nadat de batterij is opgeladen dient u deze van de oplader te ontkoppelen. Als de oplader opnieuw wordt ingeschakeld (op AAN nadat deze op UIT werd gezet), begint het opladen opnieuw en raakt de batterij overladen.
- Gebruik de zendontvanger niet wanneer de batterij wordt opgeladen. We raden aan de zendontvanger op UIT te zetten wanneer deze wordt opgeladen.
- Sluit de batterijcontacten niet kort en werp de batterij niet in het vuur.
- Probeer nooit het omhulsel van de batterij te verwijderen.

Informatie met betrekking tot de (optionele) Li-ion-batterij:

De batterij bevat brandbare materialen zoals organische oplosmiddelen. Door een ruwe behandeling kan de batterij scheuren (wat vlammen of intense hitte veroorzaakt), slechter functioneren of wordt anderszins schade aan de batterij toegebracht. Neem de volgende verbodsbepalingen in acht.

GEVAAR

- **Demonteer of reconstrueer de batterij niet!**
  De batterij heeft een veiligheidsvoorziening en een beveiligingsschakeling om gevaar te voorkomen. Wanneer de batterij ernstig beschadigd raakt, kan deze hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen.
- **Sluit de batterij niet kort!**
  De + en – polen niet met elkaar verbinden met behulp van metaal (zoals een paperclip of een draadje). De batterij niet vervoeren of bewaren in houders die metalen voorwerpen bevatten (zoals draden, halskettingen of haarspelden). Als de batterij wordt kortgesloten, zal er een zeer sterke stroom vloeien en kan de batterij hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen. Hierdoor raken metalen objecten ook verhit.

- **De batterij niet aansteken of verwarmen!**
  Als de isolatie smelt, het gasontsnappingsventiel of de beveiligingsfunctie beschadigd raakt of het elektrolyt wordt aangestoken, kan de batterij hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen.
- **De batterij niet gebruiken in de buurt van vuren, ovens of andere hittebronnen (plaatsen waar het warmer is dan 80°C)!**
  Als de polymeerafscheiding smelt als gevolg van hoge temperaturen, kan er interne kortsluiting ontstaan in de afzonderlijke cellen en kan de batterij hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen.
- **De batterij niet in water onderdompelen of nat laten worden!**
  Als de beveiligingsschakeling van de batterij wordt beschadigd, kan de batterij met een zeer hoge stroomsterkte (of spanning) worden opgeladen en kan zich een uitzonderlijke chemische reactie voordoen. De batterij kan hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen.
- **De batterij niet opladen in de buurt van een vuur of in direct zonlicht!**
  Als de beveiligingsschakeling van de batterij wordt beschadigd, kan de batterij met een zeer hoge stroomsterkte (of spanning) worden opgeladen en kan zich een uitzonderlijke chemische reactie voordoen. De batterij kan hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen.
- **Gebruik alleen de aangegeven oplader en neem de vereisten voor het opladen in acht!**
  Als de batterij wordt opgeladen onder niet-gespecificeerde omstandigheden (temperatuur boven de toegestane waarde, spanning of stroomsterkte boven de toegestane waarde of met behulp van een omgevormde oplader), kan de batterij overladen raken of kan zich een uitzonderlijke chemische reactie voordoen. De batterij kan hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen.
- **De batterij niet doorboren, niet op de batterij slaan of erop staan!**
  Daardoor kan de batterij breken of vervormd raken, wat kortsluiting tot gevolg heeft. De batterij kan hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen.

- **Niet met de batterij slaan of gooien!**
  Door een schok kan de batterij gaan lekken, hitte of rook produceren, scheuren en/of in brand vliegen. Als de beveiligingsschakeling van de batterij wordt beschadigd, kan de batterij met een zeer hoge stroomsterkte (of spanning) worden opgeladen en kan zich een uitzonderlijke chemische reactie voordoen. De batterij kan hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen.
- **De batterij niet gebruiken als deze op enigerlei wijze is beschadigd!**
  De batterij kan hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen.
- **Niet rechtstreeks op de batterij solderen!**
  Als de isolatie smelt of het gasventiel of de beveiligingsfunctie beschadigd raakt, kan de batterij hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen.
- **De polariteit (en de aansluitingen) van de batterij niet omdraaien!**
  Wanneer een batterij omgekeerd wordt opgeladen, kan zich een uitzonderlijke chemische reactie voordoen. In sommige gevallen kan er een onverwacht grote stroomsterkte ontstaan bij het ontladen. De batterij kan hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen.
- **De batterij niet omgekeerd opladen of aansluiten!**
  De batterij heeft een positieve en een negatieve pool. Als de batterij niet makkelijk aan is te sluiten op een oplader of op apparatuur, gebruik dan geen geweld; controleer de polariteit van de batterij. Als de batterij omgekeerd op de oplader is aangesloten, wordt deze omgekeerd opgeladen en kan zich een uitzonderlijke chemische reactie voordoen. De batterij kan hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen.
- **Een gescheurde en lekkende batterij niet aanraken!**
  Als de elektrolytvloeistof uit de batterij in uw ogen komt, spoel uw ogen dan zo snel mogelijk uit met schoon water, zonder in uw ogen te wrijven. Ga onmiddellijk naar het ziekenhuis. Als het niet behandeld wordt, kan dat oogproblemen geven.

WAARSCHUWING

- **De batterij niet langer dan de aangegeven tijd opladen!**
  Stop met opladen als de batterij zelfs na de aangegeven oplaadtijd nog niet helemaal is opgeladen. De batterij kan hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen.
- **Plaats de batterij niet in een magnetron of hogedrukvat!**
  De batterij kan hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen.
- **Houd gescheurde en lekkende batterijen buiten bereik van vuur!**
  Als de batterij lekt (of een kwalijke geur verspreidt), verwijder deze dan meteen uit de buurt van brandhaarden. Elektrolyt dat uit een batterij lekt kan makkelijk vlam vatten en kan de batterij doen roken of in brand doen vliegen.
- **Geen abnormale batterij gebruiken!**
  Als de batterij een kwalijke geur verspreidt, verkleurd of vervormd is of er om een andere reden niet normaal uitziet, haal deze dan uit de oplader of uit het apparaat en gebruik de batterij niet. De batterij kan hitte of rook produceren, scheuren of in brand vliegen.

■ Gebruik van de Li-ion-batterij

- Laad de batterij voor gebruik op.
- Om het ontladen van de batterij zoveel mogelijk te beperken, dient u de batterij uit het apparaat te halen wanneer dit niet in gebruik is. Bewaar de batterij op een koele en droge plaats.
- Wanneer u de batterij langere tijd niet gebruikt:
  1. Verwijder de batterij uit het apparaat.
  2. Ontlaad de batterij, indien mogelijk.
  3. Bewaar de batterij op een koele (minder dan 25ºC) en droge plaats.

■ Eigenschappen van de lithiumion-accu

- Door het herhaaldelijk opladen en ontladen van de accu, wordt de maximale acculading langzaam lager.
- Zelfs als de accu niet wordt gebruikt, verliest deze langzaam lading.
- In een koele omgeving duurt opladen van de accu langer.
- De levensduur van de accu wordt korter als deze wordt opgeladen en ontladen in een warme omgeving. Als de accu op een warme plaats wordt bewaard, verliest deze sneller lading. Laat de accu niet in een voertuig of nabij verwarmingsapparatuur liggen.
- Als de gebruiksduur van een accu korter wordt, zelfs als deze volledig is opgeladen, moet u de accu vervangen. Als u de accu toch blijft opladen en ontladen, kan dit leiden tot elektrolytlekkage.

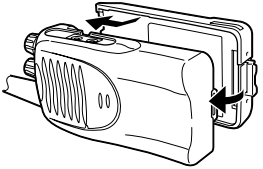
■ Lithiumion-accu Opladen

Als u een transceiver met een KNB-24L accu oplaadt, kan het veiligheidsklepje van de accu uitsteken tot voorbij de accu. Als u de transceiver met de accu op de acculader bevestigt, zal het veiligheidsklepje de metalen contactpunten van de acculader raken en de LED op de acculader kortstondig rood branden. Zorg ervoor dat u de transceiver helemaal in de accugleuf duwt, zodat het veiligheidsklepje de contactpunten van de acculader niet meer raakt. Eenmaal op zijn plaats bevestigt, zal de accu wordt opgeladen.

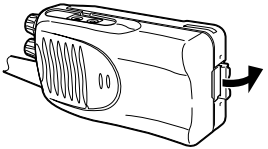
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de KSC-25 voor de Gebruiksaanwijzing.

(Optionele) Oplaadbare Accu of Alkalibatterijenhouder Opladen en Eraf Halen

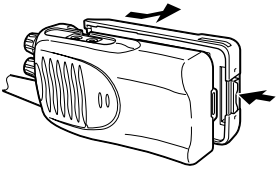
1 Lijn de geleiders op de accu uit met de bijbehorende gleuven bovenaan op de achterkant van de transceiver en druk de accu vervolgens stevig op de transceiver om deze te vergrendelen.



2 Sluit het veiligheidsklepje om te voorkomen dat per ongeluk op de ontgrendelknop wordt gedrukt en de accu/batterijenhouder wordt ontgrendeld.



3 Om de accu van de transceiver af te halen, klapt u eerst het veiligheidsklepje omlaag, drukt u vervolgens op de ontgrendelknop, en trekt u tenslotte de accu van de transceiver af.



Opmerkingen:

- Om het veiligheidsklepje van de accu omlaag te klappen, hebt u een hardplastic of metalen voorwerp nodig, zoals bijv. een schroevendraaier, dat niet breder is dan 6 mm en niet dikker is dan 1 mm. Het is uiterst belangrijk dat u dit voorwerp alleen onder de lip van het veiligheidsklepje steekt zodat u de ontgrendelknop niet beschadigt.
- Voordat u een accu oplaadt die op de transceiver is bevestigd, controleert u dat het veiligheidsklepje goed is gesloten.
- Tijdens het gebruik van de transceiver met een lithiumion-accu of nikkel-metaalhydride-accu op plaatsen met een omgevingstemperatuur van –10°C en lager, kan de gebruikstijd van de accu korter worden.

Alkalibatterijen Plaatsen en Eruit Halen

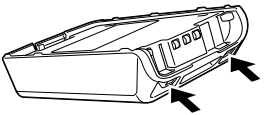
WAARSCHUWING

- Plaats de batterijen niet in een gevaarlijke omgeving waar vonken een explosie kunnen veroorzaken.
- Gooi oude batterijen nooit in een vuur. Door de zeer hoge temperaturen kunnen de batterijen exploderen.
- Sluit de aansluitingen van de batterijenhouder niet kort.
- Gebruik geen los verkrijgbare oplaadbare batterijen in de batterijenhouder.

Opmerkingen:

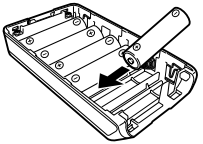
- Als u de transceiver gedurende een lange tijd niet denkt te gaan gebruiken, haalt u de batterijen uit de batterijenhouder.
- Deze batterijenhouder is ontwikkeld voor zenden op een vermogen van ongeveer 1 watt (de instelling voor laag zendvermogen op uw transceiver). Als u een sterker signaal wilt zenden (met de instelling voor hoog zendvermogen op uw transceiver), gebruikt u een optionele, oplaadbare accu.

1 Druk op de 2 lipjes langs de achterrand van de bovenkant van de batterijenhouder en trek vervolgens de 2 helften van elkaar af om de batterijenhouder te openen.

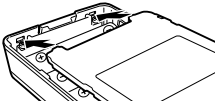


2 Plaats 6 alkalibatterijen van AA-formaat (type LR 6) in de batterijenhouder.

- Zorg ervoor dat de polen van de batterijen in de richting liggen die is aangegeven binnen de batterijenhouder.

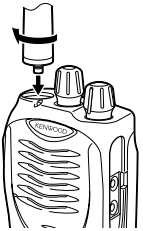


3 Lijn de uitsteeksels op het deksel van de batterijenhouder uit met de uitsparingen in de onderste helft, en druk vervolgens het deksel omlaag totdat deze op zijn plaats vastklikt.



(Optionele) Antenne Bevestigen

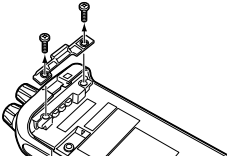
Schroef de antenne in de aansluiting op de bovenkant van de transceiver door de antenne onderaan vast te houden en rechtsom te draaien tot deze goed vast zit.



Riemklem Bevestigen

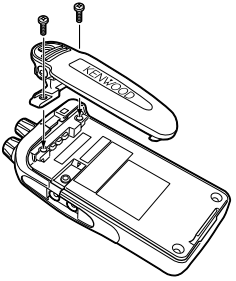
Opmerking: Als u de riemklem wilt bevestigen, moet u eerst de accu van de achterkant van de transceiver afhalen.

1 Verwijder de 2 schroeven vanaf de achterkant van de transceiver en verwijder vervolgens het kleine, kunststoffen, zwarte afdekplaatje dat ermee was bevestigd.



2 Leg de bevestigingsplaat van de riemklem in de uitsparing op de achterkant van de transceiver.

3 Bevestig met behulp van de 2 schroeven de riemklem op zijn plaats.

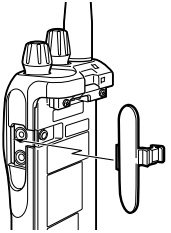


Opmerking: Gooi het kunststoffen, zwarte afdekplaatje niet weg! Als u de riemklem later eraf wilt halen, moet u het afdekplaatje weer in de uitsparing op de achterkant van de transceiver bevestigen. Het afdekplaatje of de riemklem moet zijn bevestigd omdat anders de accu niet goed op de transceiver blijft zitten.

Afdekplaatje over de Luidspreker/Microfoon-Aansluiting Bevestigen

Opmerking: Als u het afdekplaatje over de luidspreker/microfoon-aansluiting wilt bevestigen, moet u eerst de accu van de achterkant van de transceiver afhalen.

Als u geen luidspreker/microfoon gebruikt, bevestigt u het afdekplaatje over de luidspreker/microfoon-aansluiting door de lip van het afdekplaatje in de uitsparing op de zijkant van de transceiver te schuiven totdat deze op zijn plaats klikt.

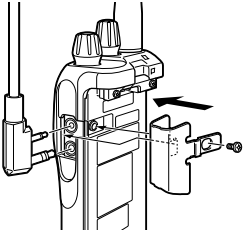


Opmerking: Om te voorkomen dat vocht in de transceiver kan binnendringen, moet u de luidspreker/microfoon-aansluiting afdekken met behulp van het bijgeleverde afdekplaatje.

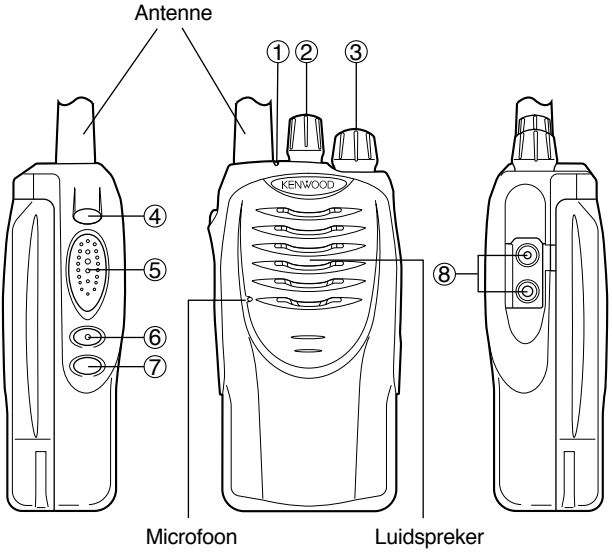
(Optionele) Luidspreker/Microfoon Aansluiten

Opmerking: Als u de optionele luidspreker/microfoon en het bijbehorende opsluitplaatje wilt aansluiten, moet u eerst de accu van de achterkant van de transceiver afhalen.

1. Steek de stekker van de luidspreker/microfoon in de luidspreker/microfoon-aansluiting.
2. Bevestig het opsluitplaatje met behulp van de bijgeleverde schroef.



Opmerking: Als u het opsluitplaatsje wilt optillen nadat dit reeds is bevestigd, gebruikt u een hardplastic of metalen voorwerp, zoals een kleine schroevendraaier. Til het opsluitplaatje op aan het uitsteeksel naast het schroefgat en let daarbij op het opsluitplaatje niet te beschadigen.


Antenne
①
②
③
KENWOOD
④
⑤
⑥
⑦
⑧
Microfoon
Luidspreker

① **LED-indicator**

Kleur van de LED	Brandt continu	Knippert
Rood	Tijdens het zenden	Acculading laag
Groen	Tijdens het ontvangen	Tijdens het scannen
Oranje	• Tijdens het monitoren (alleen op transceivers ingesteld op het gebruik van 5-Toon-Signalering). • Tijdens het testen van het VOX-Versterkingsniveau.	*1 seconde:* Tijdens het ontvangen van een gecodeerde oproep die overeenkomt met de code ingesteld in uw transceiver. *2 seconden:* Nadat de Automatische Terugsteltijd van de 5-Toon-oproep is verstreken (als deze is ingesteld door uw dealer).
Rood/Oranje	—	Het gekozen kanaal is niet geprogramm-eerd en kan niet worden gebruikt.
Groen/Oranje	—	Terwijl de **PTT**-knop ingedrukt wordt gehouden terwijl de stunfunctie in werking is.
Rood/Groen	—	Terwijl de transceiver in de VOX-Versterkings-functie staat.

② **Kanaalknop**
Draai deze knop om een kanaal te kiezen van 1 t/m 16.

③ **AAN/UIT-/Volumeknop**
Draai deze knop rechtsom om de transceiver AAN te schakelen. Draai deze knop om het volumeniveau te veranderen. Daar deze knop helemaal linksom om de transceiver UIT te schakelen.

④ **AUX-toets**
Dit is een programmeerbare functietoets (PF-toets). Druk op deze toets om de extra functie in werking te stellen (pagina 14). De standaardinstelling voor deze toets is Geen.

⑤ **PTT-knop (Push-to-Talk)**
Druk op deze knop en praat vervolgens in de microfoon om een station op te roepen.

⑥ **Zijde 1-toets**
Dit is een programmeerbare functietoets (PF-toets). Druk op deze toets om de extra functie in werking te stellen (pagina 14). De standaardinstelling voor deze toets is Oproep1.

⑦ **Zijde 2-toets**
Dit is een programmeerbare functietoets (PF-toets). Druk op deze toets om de extra functie in werking te stellen (pagina 14). De standaardinstelling voor deze toets is Monitoren, Wisselen.

⑧ **SP/MIC-aansluitingen**
Sluit hierop een externe luidspreker/microfoon aan.

Programmeerbare Extra Functies

De **AUX**-, **Zijde 1**- en **Zijde 2**-toetsen kunnen worden geprogrammeerd met de extra functies uit onderstaande lijst.

- Oproep1 [1]
- Oproep2 [1]
- Noodfunctie [2]
- Monitoren, Tijdelijk
- Monitoren, Wisselen
- Geen
- Laag zendvermogen
- Scannen
- Scannen, Tijdelijk Wissen
- Scrambler
- Squelch Uit, Tijdelijk
- Squelch Uit, Wisselen

[1] Deze functies zijn uitsluitend beschikbaar op transceiver ingesteld op het gebruik van 5-Toon-signalering.

[2] Deze functie kan alleen worden geprogrammeerd onder de AUX-toets.

Apparaat In- en Uitschakelen

Draai de **AAN/UIT**-/**Volume**-knop rechtsom om de transceiver AAN te schakelen.

Draai de **AAN/UIT**-/**Volume**-knop linksom om de transceiver UIT te schakelen.

Volume Instellen

Draai de **AAN/UIT**-/**Volume**-knop om het volumeniveau in te stellen. Rechtsom draaien verhoogt het volumeniveau en linksom draaien verlaagt het volumeniveau.

- Het is mogelijk dat u het volume verder moet instellen tijdens het communiceren met anderen.

Opmerking: Als uw dealer **Squelch Uit**, **Tijdelijk** of **Squelch Uit**, **Wisselen** onder een PF-toets heeft geprogrammeerd, kunt u op die toets drukken om het achtergrondgeluid te horen terwijl u het volumeniveau instelt (zie “MONITOREN” op pagina 27).

Kanaal Kiezen

Draai de **Kanaal**-knop om een gewenst kanaal te kiezen uit 1 t/m 16. Rechtsom draaien verhoogt het kanaalnummer en linksom draaien verlaagt het kanaalnummer.

- Als een kanaal niet is geprogrammeerd, kan het niet worden gebruikt. Als u een niet-geprogrammeerd kanaal kiest, knippert de LED-indicator rood en oranje en klinkt een waarschuwingstoon.

Oproep Doen

1 Controleer dat niemand anders zendt op het kanaal dat u hebt gekozen.

2 Druk op de **PTT**-knop en spreek in uw normale stem in de microfoon.

- U krijgt de beste geluidskwaliteit bij het ontvangende station, als u de microfoon ongeveer 3 tot 4 cm van uw mond houdt.

3 Laat de **PTT**-knop los om te kunnen ontvangen.

Oproep Ontvangen

Uw dealer kan de QT- of DQT-signalering voor de kanalen in uw transceiver programmeren. Als het kanaal dat u hebt gekozen is geprogrammeerd met één van deze functies, hoort u alleen oproepen wanneer iemand anders in uw systeem een oproep doet. Alle andere oproepen kunt u niet horen.

Als het kanaal dat u hebt gekozen niet is geprogrammeerd met QT- of DQT-signalering, kunt u de oproepen van iedereen horen (en niet alleen die op uw systeem).

SCANNEN

Scannen is handig voor het monitoren van signalen op de transceiverkanalen. Tijdens het scannen controleert de transceiver ieder kanaal op een signaal, en stopt alleen als een signaal wordt ontvangen.

De transceiver blijft staan op een bezet kanaal totdat het signaal niet meer wordt ontvangen. Uw dealer kan de vertragingstijd tussen het wegvallen van het signaal en het hervatten van het Scannen programmeren. Als tijdens deze vertragingstijd een signaal wordt ontvangen, blijft de transceiver op hetzelfde kanaal staan.

Opmerkingen:

- ◆ U kunt het Scannen alleen gebruiken als uw dealer minstens 2 kanalen in uw transceiver heeft geprogrammeerd. Bovendien moeten minstens 2 kanalen niet vergrendeld zijn voor Scannen.
- ◆ Vraag uw dealer voor een beschrijving over hoe het Scannen van Kanalen werkt bij gebruik van 5-Toon- of DTMF-signalering.

Om met het scannen te beginnen, drukt u op de toets waaronder **Scannen** is geprogrammeerd.

- Het scannen begint bij het huidige kanaal en doorloopt alle kanalen in oplopende volgorde.
- De LED-indicator knippert groen.
- Als een signaal wordt ontvangen op een kanaal en de signalering overeenkomt, brandt de LED-indicator groen.

Om het scannen te stoppen, drukt u nogmaals op de toets waaronder de **Scan**-functie is geprogrammeerd.

PRIORITEITSKANAAL-SCANNEN

Als uw dealer een Prioriteitskanaal in uw transceiver heeft geprogrammeerd, zal de transceiver automatisch overschakelen naar het Prioriteitskanaal wanneer daarop een oproep wordt ontvangen, zelfs als op een normaal kanaal reeds een oproep wordt ontvangen.

De transceiver blijft op het Prioriteitskanaal staan totdat het signaal wegvalt. Uw dealer kan de vertragingstijd tussen het wegvallen van het signaal en het hervatten van het Scannen programmeren.

Tijdelijk Kanalen Vergrendelen

Als een toets is geprogrammeerd met de functie Scannen Tijdelijk Wissen, kunt u tijdens het Scannen een kanaal tijdelijk uit de scanvolgorde verwijderen. Als het Scannen bij een kanaal stopt, kunt u dat kanaal uit de scanvolgorde verwijderen door op de **Scannen Tijdelijk Wissen**-toets te drukken.

- Om het Kanaal weer in de Scanvolgorde op te nemen, moet u de Scanfunctie verlaten of de transceiver UIT en weer AAN schakelen.

Retourkanaal

Als u tijdens het Scannen op de **PTT**-knop drukt om te zenden, zal de transceiver het Retourkanaal kiezen. Uw dealer kan het Retourkanaal programmeren met behulp van één van de volgende methoden:

- **Laatst opgeroepen:** Het laatst ontvangen kanaal wordt geprogrammeerd als het retourkanaal.
- **Laatst gebruikt:** Het laatst beantwoorde kanaal wordt geprogrammeerd als het retourkanaal.
- **Gekozen:** Het laatst gekozen kanaal wordt geprogrammeerd als het retourkanaal.
- **Gekozen + Talkback:** Als tijdens het Scannen het kanaal is veranderd, wordt het nieuw gekozen kanaal geprogrammeerd als het retourkanaal. De transceiver zendt echter ook op het kanaal waarop het Scannen tijdelijk werd onderbroken.
- **Prioriteit:** Als uw dealer een Prioriteitskanaal heeft geprogrammeerd, is dat automatisch het retourkanaal.
- **Prioriteit + Talkback:** Als uw dealer een Prioriteitskanaal heeft geprogrammeerd, is dat automatisch het retourkanaal. De transceiver zendt echter ook op het kanaal waarop het Scannen tijdelijk werd onderbroken.

5-TOON-SIGNALERING

Uw dealer kan 5-Toon-Signalering in- of uitschakelen. Deze functie opent de squelch alleen wanneer de transceiver de 5 tonen ontvangt die in uw transceiver zijn geprogrammeerd. U kunt de transceivers die niet de correcte tonen zenden, niet horen.

Uw dealer kan tevens de Groepoproepfunctie op uw transceiver inschakelen.

ONTVANGEN

Wanneer u een signaal ontvangt dat de correcte tonen bevat, wordt de squelch geopend en kunt u de oproep horen.

- De LED-indicator knippert oranje.
- De LED-indicator blijft branden nadat u op een willekeurige toets hebt gedrukt.
- Om de luidspreker te onderbreken nadat de squelch is geopend, drukt u op de toets waaronder de functie **Monitoren**, **Tijdelijk** of **Monitoren**, **Wisselen** is geprogrammeerd.
- U dealer kan programmeren dat de squelch weer moet worden gesloten nadat een bepaalde tijdsduur is verstreken. De LED-indicator knippert dan oranje (2 seconden).
- Als Antwoorden is geprogrammeerd voor 5-Toon-Signalering, wordt een bevestigingssignaal teruggezonden naar het oproepende station.
- Als Waarschuwingstoon is geprogrammeerd voor 5-Toon-Signalering, zal een waarschuwingstoon klinken nadat de correcte tonen zijn ontvangen.

ZENDEN

Om een 5-Toon-signaal te zenden, drukt u op de **PTT**-knop en doet u de oproep. Als het gekozen kanaal is geprogrammeerd met een 5-Toon-signaal, zal dit worden gezonden wanneer de oproep wordt gedaan.

DTMF-SIGNALERING

Uw dealer kan DTMF-Signalering in- of uitschakelen. Deze functie opent de squelch alleen wanneer de transceiver de DTMF-code (van 3 t/m 10 digits) ontvangt, die in uw transceiver is geprogrammeerd. Normaal gesproken is in iedere transceiver een unieke code geprogrammeerd. U kunt geen oproepen horen vanaf transceivers waarvan de geprogrammeerde code niet overeenkomt.

Uw dealer kan tevens een Groepcode in uw transceiver programmeren. Vraag uw dealer voor verdere informatie.

Wanneer u een signaal ontvangt dat de correcte tonen bevat, wordt de squelch geopend en kunt u de oproep horen.

- De LED-indicator knippert oranje.
- Om de luidspreker te onderbreken nadat de squelch is geopend, drukt u op de toets waaronder de functie **Monitoren**, **Tijdelijk** of **Monitoren**, **Wisselen** is geprogrammeerd.
- Uw dealer kan programmeren dat de squelch weer moet worden gesloten nadat een bepaalde tijdsduur is verstreken.
- Als Antwoorden is geprogrammeerd voor DTMF-Signalering, wordt een bevestigingssignaal teruggezonden naar het oproepende station.
- Als Waarschuwingstoon is geprogrammeerd voor DTMF-Signalering, zal een waarschuwingstoon klinken nadat de correcte tonen zijn ontvangen.

FleetSync is een protocol in eigendom van **KENWOOD** Corporation en kan door uw dealer worden in- of uitgeschakeld. Deze functie opent de squelch alleen wanneer de transceiver de Vloot-code en ID-code ontvangt, die in uw transceiver is geprogrammeerd. U kunt de oproepen die niet de correcte codes bevatten, niet horen.

ONTVANGEN

Als u een oproep ontvangt die zowel uw Vloot-code als uw ID-code ontvangt, wordt de squelch geopend en kunt u de oproep horen.

- Een waarschuwingstoon klinkt.
- De LED-indicator knippert oranje.
- Om de luidspreker te onderbreken nadat de squelch is geopend, drukt u op de toets waaronder de functie **Monitoren**, **Tijdelijk** of **Monitoren**, **Wisselen** is geprogrammeerd.

ZENDEN

Om een Vloot-signaal te zenden, drukt u op de **PTT**-knop en doet u de oproep. Als het gekozen kanaal is geprogrammeerd met een FleetSync PTT-ID zal dit worden gezonden wanneer de oproep wordt gedaan.

QUIET TALK (QT)/DIGITAL QUIET TALK (DQT)

Uw dealer kan de QT- of DQT-signalering voor de kanalen in uw transceiver programmeren. Een QT-toon of DQT-code is een onhoorbare toon of code waarmee u de signalen van anderen die op hetzelfde kanaal zenden kunt negeren (niet horen).

Als een kanaal is ingesteld met een QT-toon of DQT-code, zal de squelch alleen worden geopend als een oproep met een overeenkomende toon of code wordt ontvangen. Op dezelfde manier worden de signalen die u zendt alleen gehoord door anderen waarvan de QT/DQT-signalering overeenkomt met die op uw transceiver.

Als een oproep met een andere toon of code wordt gedaan op hetzelfde kanaal dat u gebruikt, wordt de squelch niet geopend en kunt u de oproep niet horen. Op deze manier kunt dergelijke oproepen negeren (niet horen). Ondanks dat het met het gebruik van QT/DQT-signalering lijkt alsof u uw eigen privékanaal hebt, kunnen anderen nog steeds uw oproepen horen als ze op hun transceiver dezelfde toon of code instellen.

SCRAMBLER

Met de QT- en DQT-functies (pagina 22) kunt u ongewenste oproepen slechts negeren, maar met de Scrambler bent u ervan verzekerd dat uw gesprekken privé zijn. Wanneer de Scrambler is ingeschakeld, kunnen eventuele anderen die naar uw kanaal luisteren uw gesprek niet verstaan. De transceiver vervormt uw stem zodat iemand die naar uw gesprek luistert niet kan verstaan wat u zegt.

Om uw oproep te kunnen verstaan terwijl u de Scrambler gebruikt, moeten de andere leden in uw groep ook de Scrambler hebben ingeschakeld op hun transceivers. Hiermee wordt iedereens stem vervormd tijdens het zenden en weer hersteld wanneer u een bericht ontvangt op uw eigen transceiver.

Om de Scrambler in te schakelen, drukt u op de toets waaronder de **Scrambler** is geprogrammeerd.

Om de Scrambler uit te schakelen, drukt u nogmaals op de **Scrambler** toets.

Opmerking: Er zijn 2 mogelijkheden voor het gebruiken van de Scrambler. Uw dealer kan de ingebouwde Scrambler in- of uitschakelen, of kan een nog veiligere, optionele scrambler-kaart in uw transceiver inbouwen. Vraag uw dealer voor verdere informatie.

VOX-BEDIENING

Uw dealer kan de VOX-bediening in- of uitschakelen.

Met de VOX-bediening kunt u uw transceiver handsfree bedienen. Deze functie kan alleen worden gebruikt met een compatibele hoofdtelefoon.

Voor het gebruik van de VOX-bediening, moet u het VOX-versterkingsniveau instellen. Deze instelling maakt het mogelijk voor de transceiver om het juiste geluidsniveau vast te stellen. Als de microfoon te gevoelig is, zal de transceiver beginnen te zenden als er achtergrondgeluid is. Als de microfoon niet gevoelig genoeg is, zal deze uw stemgeluid niet waarnemen als u begint te praten. Voor probleemloos zenden zorgt u ervoor dat het VOX-versterkingsniveau staat ingesteld op de juiste gevoeligheid.

Voer de volgende stappen uit om de VOX-bediening in te schakelen en het VOX-versterkingsniveau in te stellen.

1 Sluit de hoofdtelefoon aan op de transceiver.

- De VOX-bediening kan niet worden ingeschakeld als geen hoofdtelefoon is aangesloten op de accessoire-aansluiting van de transceiver.

2 Terwijl de transceiver is UIT geschakeld, houdt u de **Zijde 1**-toets gedurende 2 seconden ingedrukt terwijl u de transceiver AAN schakelt.

- De LED-indicator knippert rood en groen.

3 Druk op de **Zijde 1**-toets om het VOX-versterkingsniveau te verhogen en op de **Zijde 2**-toets om het niveau te verlagen.

- De VOX-versterking kan worden ingesteld op een niveau van 1 t/m 10 en op Uit.

4 Praat tijdens het instellen van het versterkingsniveau in de microfoon van de hoofdtelefoon zoals u bij normaal gebruik zou doen, om de gevoeligheid ervan te testen.

- Zodra de microfoon het geluid vaststelt, brandt de LED-indicator oranje. Met behulp hiervan kunt u een geschikt versterkingsniveau instellen waarop het achtergrondgeluid de VOX-bediening niet inschakelt, maar het praten in de microfoon wel.
- Tijdens deze testprocedure zendt de transceiver uw stemgeluid niet.

5 Schakel de transceiver UIT en daarna weer AAN om de instelling op te slaan en de VOX-bediening in te schakelen.

Om de VOX-bediening uit te schakelen, roept u de VOX-versterkingsniveau-instelling op (zie stap 2 op de vorige pag.) en drukt u op de **PTT**-knop, en vervolgens schakelt u de transceiver UIT en weer AAN.

Opmerkingen:

- Als een luidspreker/microfoon is aangesloten op de transceiver terwijl de VOX-bediening is Aan geschakeld en het VOX-versterkingsniveau staat ingesteld op een hoger, gevoeliger niveau, kunnen luide ontvangen signalen ertoe leiden dat de transceiver begint te zenden.
- Als u de VOX-bediening gebruikt, moet u de optionele accessoire KHS-1 of KHS-2 gebruiken.

NOODOPROEPEN

Als de Noodfunctie in uw transceiver is geprogrammeerd, kunt u noodoproepen doen.

Opmerking: De Noodfunctie kan alleen onder de AUX-toets worden geprogrammeerd.

1 Houdt de toets ingedrukt waaronder de **Nood**-functie is geprogrammeerd.

- De tijdsduur gedurende welke u de **Nood**-toets ingedrukt moet houden varieert afhankelijk van de vertragingstijd die in uw transceiver is geprogrammeerd.
- Wanneer de transceiver de Noodfunctie instelt zal een toon klinken en zal de transceiver overschakelen naar het noodkanaal en beginnen met zenden, afhankelijk van hoe uw transceiver is ingesteld door uw dealer.
- Nadat het zenden klaar is, klinkt een tweede toon. De transceiver zal vanaf dat moment met regelmatige tussenpozen op het noodkanaal zenden, waarbij aan het begin en einde tonen klinken. De duur van de tussenpozen is door uw dealer ingesteld.

2 Om de Noodfunctie te verlaten, houdt u nogmaals de **Nood**-toets ingedrukt.

- Nadat de Noodfunctie het ingestelde aantal cycli heeft doorlopen, zal de Noodfunctie automatisch worden uitgeschakeld en zal de transceiver terugkeren naar het kanaal dat gebruikt werd voordat de Noodfunctie werd ingeschakeld.

Opmerking: Uw dealer kan uw transceiver zodanig instellen dat tijdens het gebruik van de Noodfunctie tonen worden gezonden en signalen worden ontvangen, of de luidspreker wordt onderbroken.

Zendvermogen Kiezen

Ieder kanaal is door uw dealer geprogrammeerd met een hoog of laag zendvermogen. U kunt alleen het zendvermogen veranderen van kanalen die met een hoog zendvermogen zijn geprogrammeerd.

Als de communicatie met anderen betrouwbaar is zonder een hoog zendvermogen te gebruiken, stelt u een laag zendvermogen in door op de toets te drukken waaronder **Laag zendvermogen** is geprogrammeerd. Iedere keer dat u op **Laag zendvermogen** drukt, schakelt het zendvermogen om tussen hoog en laag.

- Door een laag zendvermogen te gebruiken bespaart u accu-/baterijlading en verlaagt u het risico andere communicaties te storen.

Opmerkingen:

- ◆ Als u op **Laag zendvermogen** drukt terwijl u een kanaal gebruikt dat geprogrammeerd is met een laag zendvermogen, zal een fouttoon klinken.
- ◆ Als u de instelling van een kanaal verandert van een hoog zendvermogen naar een laag zendvermogen, zullen alle kanalen die met een hoog zendvermogen zijn geprogrammeerd veranderen naar een laag zendvermogen.

Monitor/Squelch Uit

U kunt de **Monitor/Squelch Uit**-toets gebruiken om naar zwakke signalen te luisteren die u bij normale bediening niet kunt horen, en om het volumeniveau in te stellen wanneer er op het gekozen kanaal geen signalen ontvangen worden.

Uw dealer kan een toets programmeren met één van de 4 mogelijke functies:

- **Squelch Uit, Tijdelijk:** Houd de toets ingedrukt om het achtergrondgeluid te horen. Laat de toets los om terug te keren naar de normale bediening.
- **Squelch Uit, Wisselen:** Druk kort op de toets om het achtergrondgeluid te horen. Druk nogmaals op de toets om terug te keren naar de normale bediening.
- **Monitoren, Tijdelijk:** Houd de toets ingedrukt om de QT-, DQT- of 5-Toon-Signalering uit te schakelen. Laat de toets los om terug te keren naar de normale bediening.
- **Monitoren, Wisselen:** Druk kort op de toets om de QT-, DQT- of 5-Toon-Signalering uit te schakelen. Druk nogmaals op de toets om terug te keren naar de normale bediening.

Uw dealer kan een hele reeks functies in uw transceiver programmeren die zonder bediening in de achtergrond werken.

TIME-OUT-TIMER (TOT)

De Time-out-Timer wordt gebruikt om te voorkomen dat een gebruiker gedurende een lange tijd een kanaal bezet houdt.

Als u continu zendt gedurende een tijdsduur langer dan de geprogrammeerde tijdsduur (de standaardinstelling is 60 seconden), zal de transceiver het zenden afbreken en een alarmtoon klinken. Om de toon te stoppen, moet u de **PTT**-knop loslaten.

Indien door uw dealer geprogrammeerd, klinkt een waarschuwingstoon voordat de tijdsduur verstrijkt. Bovendien zal, indien door uw dealer geprogrammeerd, u enige tijd moeten wachten voordat u weer kunt zenden. Als u gedurende deze wachttijd op de **PTT**-knop drukt, klinkt een waarschuwingstoon en kan de transceiver niet zenden.

LADINGBESPARING

De Ladingbesparingsfunctie verlaagt de hoeveelheid lading die wordt gebruikt wanneer geen signaal wordt ontvangen en geen bedieningen worden uitgevoerd (d.w.z. op geen toetsen wordt gedrukt en aan geen knoppen wordt gedraaid).

Als het kanaal niet bezet is en gedurende 10 seconden geen bediening wordt uitgevoerd, wordt de Ladingbesparingsfunctie ingeschakeld. Zodra een signaal wordt ontvangen of een bediening wordt uitgevoerd, wordt de Ladingbesparingsfunctie uitgeschakeld.

Waarschuwing voor Weinig Lading

De Waarschuwing voor Weinig Lading waarschuwt u wanneer de accu moet worden opgeladen of de alkalibatterijen moeten worden vervangen. Wanneer tijdens het zenden of ontvangen de resterende lading te weinig wordt, begint de LED-indicator rood te knipperen. Indien door uw dealer geprogrammeerd, klinkt een waarschuwingstoon.

Kanaal-Bezet-Blokkering (BCL)

Indien ingeschakeld, voorkomt BCL dat u anderen stoort die hetzelfde kanaal gebruiken als u hebt gekozen. Als u op de **PTT**-knop drukt terwijl het kanaal in gebruik is, klinkt een waarschuwingstoon en is het zenden met uw transceiver geblokkeerd (u kunt niet zenden). Laat de **PTT**-knop los om de toon te stoppen en terug te keren naar de ontvangstfunctie.

Stunnen

Als de transceiver een oproep met een stuncode ontvangt, wordt de zendfunctie uitgeschakeld, of wordt zowel de ontvangstfunctie als de zendfunctie uitgeschakeld (standaardinstelling). (Deze functie wordt gebruikt in geval een transceiver is gestolen of verloren.) De Stunfunctie wordt uitgeschakeld wanneer de transceiver een oproep met een wekcode ontvangt.

Signaal voor Begin/Einde van het Zenden

De identificatiesignalen voor het Begin van Zenden en Einde van Zenden worden gebruikt voor het verkrijgen en opgeven van toegang tot bepaalde repeaters en telefoonsystemen.

Als het Begin van Zenden is ingesteld, wordt het ID-signaal gezonden als u op de **PTT**-knop drukt.

Als het Einde van Zenden is ingesteld, wordt het ID-signaal gezonden als u de **PTT**-knop loslaat.

Als beide zijn ingesteld, wordt het ID-signaal gezonden wanneer u op de **PTT**-knop drukt en deze loslaat.

KENWOOD

CE 0168 ⓘ